

RUS

Приложение

ХОЛОДИЛЬНИКИ-МОРОЗИЛЬНИКИ

UKR

Додаток

ХОЛОДИЛЬНИКИ-МОРОЗИЛЬНИКИ

KAZ

Қосымша

ТОҢАЗЫТҚЫШ-МҰЗДАТҚЫШ

AZE

Əlavə

SOYUDUCU-DONDURUCU

RON

Anexa

FRIGIDER-CONGELATOR

UZB

Ilova

SOVUTGICH-MUZLATGICH

TGK

Замима

ЯХДОН-САРМОДОН

KYR

Тиркеме

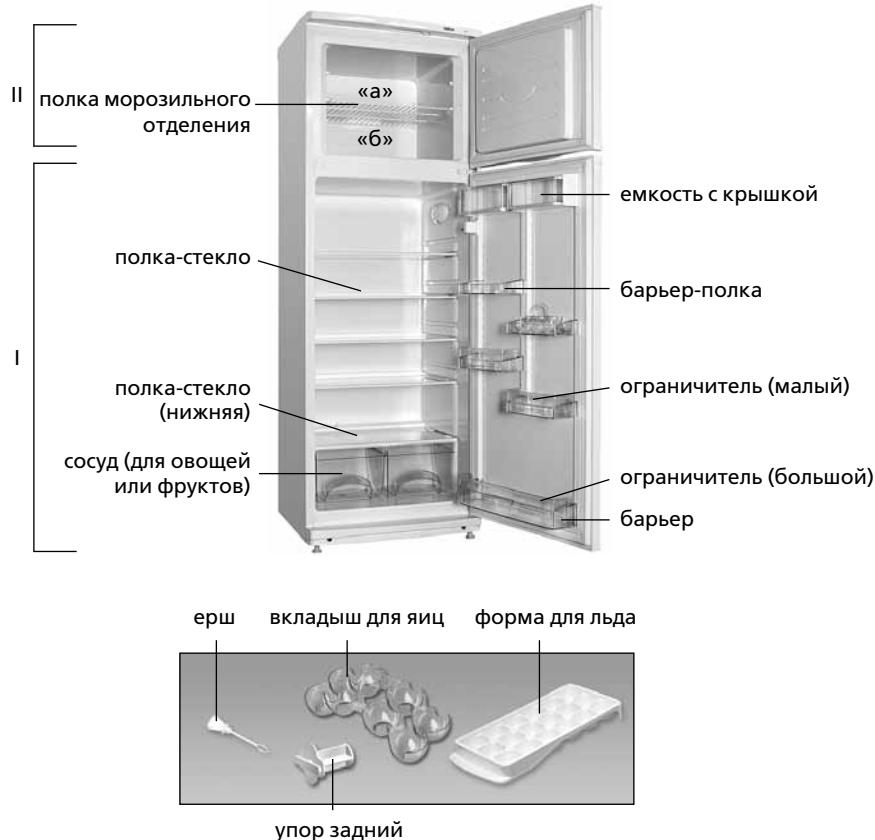
ТОНДУРУП-МУЗДАТҚЫЧ**MXM-2808-XX****MXM-2819-XX****MXM-2826-XX****MXM-2835-XX****1 ОПИСАНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА****RUS**

1.1 Холодильник в соответствии с рисунком 1 предназначен для охлаждения и кратковременного хранения пищевых продуктов, напитков, овощей и фруктов в отделении для хранения свежих пищевых продуктов (далее – ХО); для замораживания и длительного хранения замороженных продуктов, приготовления пищевого льда в морозильном отделении (далее – МО).

1.2 Эксплуатировать холодильник необходимо при температуре окружающей среды от плюс 10 °C до плюс 38 °C.

1.3 Общее пространство, необходимое для эксплуатации холодильника, определяется размерами, указанными на рисунке 2 в миллиметрах. Для беспрепятственного извлечения комплектующих из холодильника необходимо открывать двери отделений на угол не менее 90°.

1.4 Органом регулировки температуры в холодильнике в соответствии с рисунком 3 является **ролик регулировки температуры (далее – ролик)**, который находится под маской



I — отделение для хранения свежих продуктов (ХО)

II — морозильное отделение (МО):

«а» — зона хранения;

«б» — зона замораживания

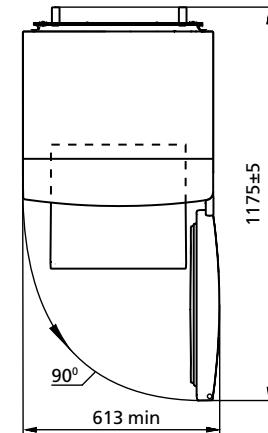
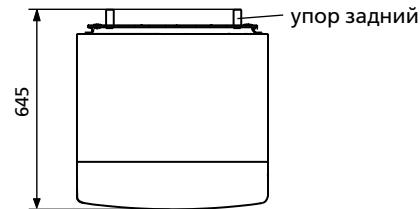


Рисунок 1 — Холодильник и комплектующие изделия

Рисунок 2 — Холодильник (вид сверху)

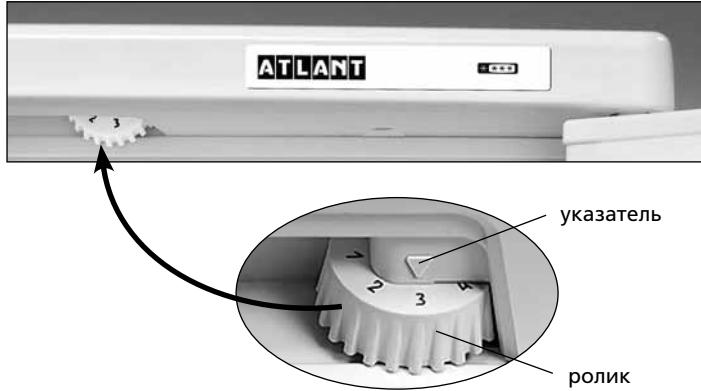


Рисунок 3 – Регулировка температуры

холодильника. Ролик поворачивается по часовой стрелке и против нее и имеет цифровые деления. Деление «1» соответствует наиболее высокой температуре (наименьшее охлаждение) в отделении, деление «7» – наиболее низкой (наибольшее охлаждение). Деление ролика следует установить под указателем при регулировке температуры.

2 ЭКСПЛУАТАЦИЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

2.1 ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

2.1.1 Подключить холодильник к электрической сети: вставить вилку шнура питания в розетку.

Открыть дверь МО. При первом включении рекомендуется установить под указателем деление «3» или «4» ролика в соответствии с рисунком 3. Закрыть дверь МО.

При необходимости произвести регулировку температуры с помощью ролика. Если после регулировки или изменений условий эксплуатации компрессор начал работать непрерывно, необходимо плавно повернуть ролик в сторону уменьшения цифровых делений до щелчка терморегулятора. После регулировки температура в холодильнике поддерживается автоматически.

2.2 СИСТЕМА АВТОМАТИЧЕСКОГО ОТТАИВАНИЯ ХО

2.2.1 В ХО используется автоматическая система оттаивания. Иней, появляющийся на задней стенке ХО, после отключения циклически работающего компрессора тает и превращается в капли воды. Капли талой воды стекают в лоток, через отверстие в нем – в патрубок и попадают в сосуд на компрессоре в соответствии с рисунком 4 и испаряются.

В отверстие лотка установлен ерш, предназначенный для устранения засорения системы слива.

2.2.2 Необходимо регулярно (не реже 1 раза в 3 месяца) следить за чистотой лотка и проверять отсутствие воды в лотке.

Наличие воды в лотке указывает на засорение системы слива. Для устранения засорения следует прочистить ершом отверстие в

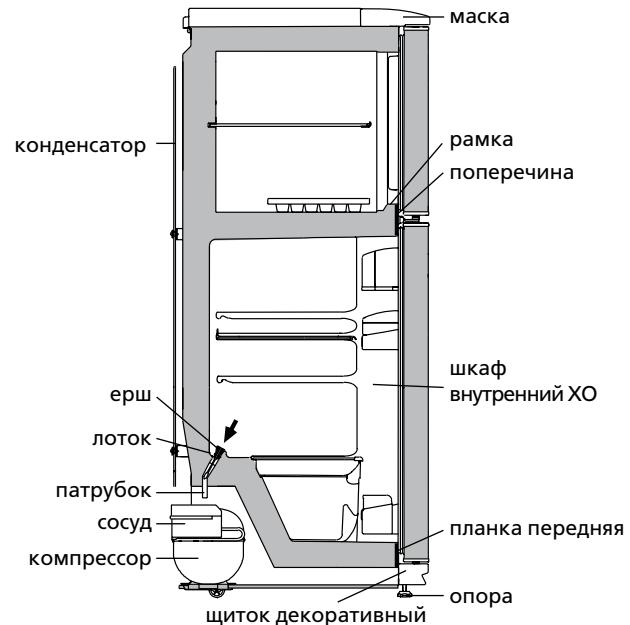


Рисунок 4 – Схема слива талой воды из ХО

лотке, чтобы вода без препятствий стекала в сосуд, вымыть ерш и установить в соответствии с рисунком 4.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать холодильник с засоренной системой слива.

2.3 РАЗМОРАЖИВАНИЕ И УБОРКА МО

2.3.1 При размораживании МО талую воду следует удалять из отделения легковпитывающим влагу материалом по мере оттаивания снегового покрова, а затем вымыть отделение и вытереть насухо.

ВНИМАНИЕ! Не допускайте вытекания талой воды из МО при размораживании и уборке.

ВНИМАНИЕ! Вода, появившаяся на дне ХО или попавшая в место прилегания поперечины к рамке МО и к шкафу внутреннему ХО в соответствии с рисунком 4 может вызвать коррозию наружного шкафа холодильника и элементов холодильного агрегата, нарушить теплоизоляцию, привести к образованию трещин на рамке и выходу из строя шкафа холодильника.

2.4 ОТКЛЮЧЕНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА

2.4.1 Для отключения холодильника следует вынуть вилку шнура питания из розетки.

1 ОПИС ХОЛОДИЛЬНИКА

1.1 Холодильник відповідно з рисунком 1 призначений для охолодження та короткочасного зберігання харчових продуктів, напоїв, овочів і фруктів у відділенні для зберігання свіжих харчових продуктів (далі – ХВ); для заморожування і тривалого зберігання заморожених продуктів, приготування харчового льоду в морозильному відділенні (далі – МВ).

1.2 Експлуатувати холодильник необхідно при температурі навколошнього середовища від плюс 10 °C до плюс 38 °C.

1.3 Загальний простір, необхідний для експлуатації холодильника, визначається розмірами, які вказані на рисунку 2 в міліметрах. Для безперешкодного виймання комплектуючих з холодильника необхідно відкривати двері відділень на кут не менше 90°.

1.4 Органом регулювання температури в холодильнику відповідно з рисунком 3 є ролик регулювання температури (далі – ролик), який знаходиться під маскою холодильника. Ролик повертається за годинниковою стрілкою і проти неї і має цифрові поділки. Поділка "1" відповідає найбільш високій температурі (найменше охолодження) в відділенні, поділка "7" – найбільш низькій (найбільше охолодження). Поділку ролика слід встановити під покажчиком при регулюванні температури.

2 ЕКСПЛУАТАЦІЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

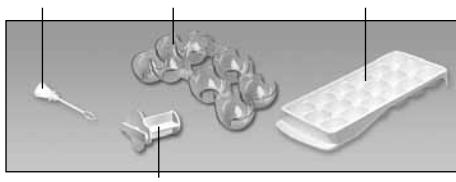
2.1 ПЕРШЕ ВМИКАННЯ

Підключити холодильник до електричної мережі: вставити вилку шнура живлення в розетку.

Відкрити двері МВ. При першому вмиканні рекомендується



йорж вкладиш для яєць форма для льоду



I — відділення для зберігання свіжих продуктів (ХВ);
II — морозильне відділення (МВ):
«а» — зона зберігання;
«б» — зона заморожування

Рисунок 1 – Холодильник і комплектуючі вироби

встановити під покажчиком поділку "3" або "4" ролика відповідно з рисунком 3. Закрити двері МВ.

При необхідності провести регулювання температури за допомогою ролика. Якщо після регулювання або змін умов експлуатації компресор почав працювати безперервно, необхідно обертати ролик в сторону зменшення цифрових поділок до клацання терморегулятора. Після регулювання температура в холодильнику підтримується автоматично.

2.2 СИСТЕМА АВТОМАТИЧНОГО РОЗМОРОЖУВАННЯ ХВ

2.2.1 В ХВ використовується автоматична система розморожування. Інший, що з'являється на задній стінці ХВ, після вимкнення циклічно працюючого компресора тане і перетворюється в краплини води. Краплини талої води стікають в лоток, через отвір в ньому – в пацюкові і попадають в посудину на компресорі відповідно з рисунком 4 і випаровуються.

В отвір лотка встановлений йорж для запобігання забиття системи зливу.

2.2.2 Необхідно регулярно (не менше 1 разу в 3 місяці) стежити за чистотою лотка і перевіряти відсутність води в лотку.

Наявність води в лотку вказує на забиття системи зливу. Для усунення забиття слід прочистити йоржиком отвір в лотку, щоб вода без перешкод стікала в посудину, вимити йорж і встановити відповідно з рисунком 4.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ експлуатувати холодильник із забитою системою зливу. Вода, що з'явилася на дні ХВ або попала в місце прилягання планки передньої до шафи внутрішньої ХВ відповідно з рисунком 4, може викликати корозію зовнішньої шафи холодильника

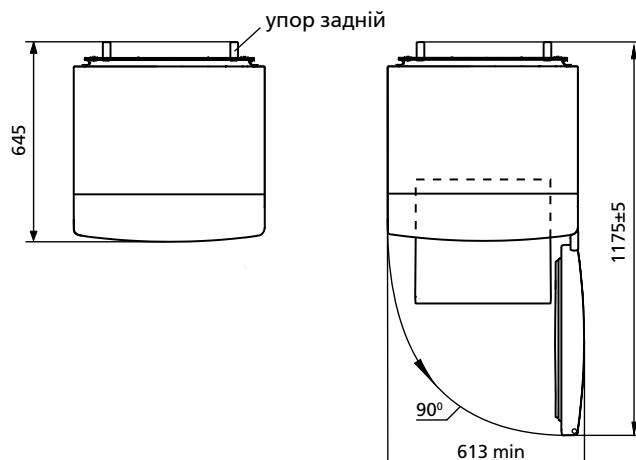


Рисунок 2 – Холодильник (вигляд зверху)

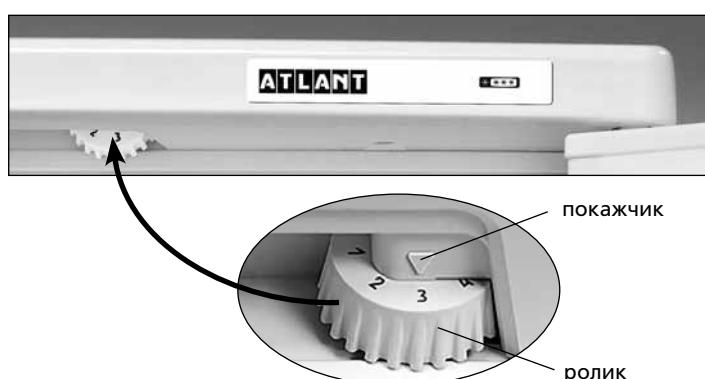


Рисунок 3 – Регулювання температури

та елементів холодильного агрегату, пошкодити теплоізоляцію, привести до утворення тріщин шафи внутрішньої та псування шафи холодильника.

2.3 РОЗМОРОЖУВАННЯ І ПРИБИРАННЯ МВ

При розморожуванні МВ талу воду слід видаляти із камери легковбираючим вологою матеріалом по мірі відтавання снігового покриву, а потім вимити камеру та витерти насухо.

УВАГА! Не допускайте витікання талої води із МВ при розморожуванні та прибиранні, тому що вона, попадаючи в місце прилягання поперечини до рамки МВ відповідно з рисунком 4, може викликати корозію зовнішньої шафи холодильника та елементів холодильного агрегату, пошкодити теплоізоляцію, привести до утворення тріщин рамки та псування шафи холодильника.

2.4 ВІДКЛЮЧЕННЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

Для відключення холодильника слід вийняти вилку шнура живлення із розетки.

3 ТЕХНІЧНИЙ ЛИСТ (МІКРОФІША) ТА КОМПЛЕКТАЦІЯ

3.1 Найменування технічних характеристик і комплектуючих виробу указані в таблицях 1 і 2 відповідно.

3.2 В таблиці виробу указані технічні характеристики російською мовою. Найменування характеристик, що указані на рисунку 5, необхідно зіставити із значеннями характеристик на таблиці виробу.

Таблиця 1 — Технічний лист

НАЙМЕНУВАННЯ		Значення
Товарний знак		
Модель		
Категорія холодильного приладу ¹		
Клас енергетичної ефективності ²		
Номінальне річне споживання енергії при температурі навколошнього середовища плюс 25 °C, кВт•годин/рік ³		
Номінальний корисний об'єм, дм ³	відділення для зберігання свіжих харчових продуктів	
	морозильного відділення	
Відділення без утворення інео (No Frost)		
Номінальний час підвищення температури харчових продуктів в морозильному відділенні від мінус 18 °C до мінус 9 °C, годин		
Номінальна заморожуюча здатність при температурі навколошнього середовища плюс 25 °C, кг/добу		
Кліматичний клас ⁴		
Корогований рівень звукової потужності, дБ, не більше		
Вбудований прилад		
Номінальний загальний об'єм брутто, дм ³		
Номінальний загальний об'єм брутто морозильного відділення, дм ³		
Габаритні розміри, мм	висота	
	ширина	
	глибина	
Маса нетто, кг, не більше		
Температура зберігання заморожених харчових продуктів, °C, не вище		
Температура зберігання свіжих харчових продуктів, °C		
Середня температура зберігання свіжих харчових продуктів, °C, не вище		
Номінальна добова продуктивність по льдоутворенню, кг		
Вміст срібла, г		
Вміст золота, г		

¹ Категорія визначена відповідно до СТБ 2475-2016.

² Від А+++ (найбільш ефективний) до G (найменш ефективний).

³ Споживання електроенергії, засноване на результататах стандартного випробування, проведеною протягом 24 годин. Фактичне енергоспоживання буде залежати від того, як буде використовуватися холодильний прилад і де він встановлений.

⁴ Прилад призначений для використання при температурі навколошнього середовища від плюс 10 °C до плюс 38 °C.

Примітка – Визначення значень параметрів проводиться в спеціально обладнаних лабораторіях за певними методиками.

Значення, які відповідають характеристикам, вказані в гарантійній карті

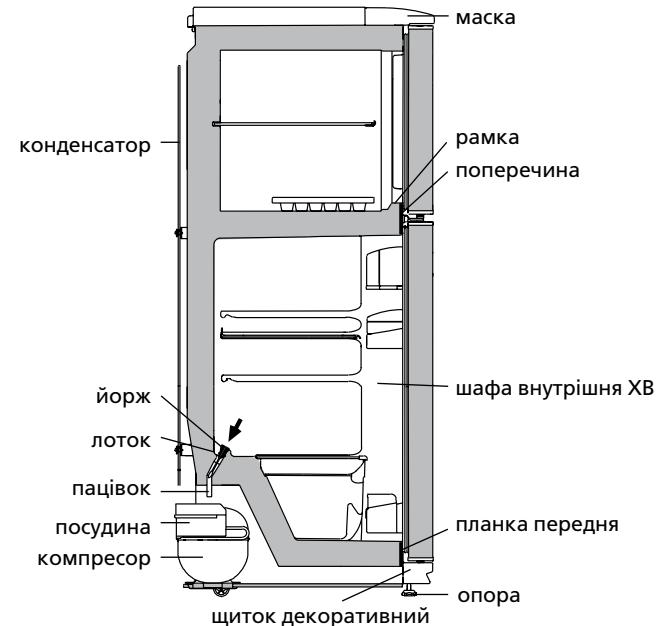


Рисунок 4 — Схема зливу талої води із ХВ

Таблиця 2 — Комплектуючі

НАЙМЕНУВАННЯ	Кількість, шт.
Посудина для овочів або фруктів ¹	
Полиця-скло (нижня) ²	
Полиця-скло ²	
Полка морозильного відділення	
Упор задній	
Посудина з кришкою	
Обмежувач (малий)	
Бар'єр-полиця ³	
Обмежувач (великий)	
Бар'єр ⁴	
Форма для льоду	
Вкладиш для яєць	
Йорж	

¹ Не розраховані для зберігання масел та продуктів, які пройшли теплову обробку.

² Максимальне навантаження при рівномірному розподілі 20 кг.

³ Максимальне навантаження при рівномірному розподілі 2 кг.

⁴ Максимальне навантаження при рівномірному розподілі 5 кг.

Параметри, що відповідають найменуванням, вказані в гарантійній карті.

ATLANT	Номінальний загальний об'єм брутто, дм ³ : Номінальний корисний об'єм, дм ³ : – відділення для зберігання свіжих харчових продуктів: – морозильного відділення: Номінальна заморожуюча здатність: Номінальна напруга: Номінальний струм: Холодаагент: R600a / Спінювач: C-Pentane Маса холодаагенту: Вироблено в Республіці Білорусь ЗАТ «АТЛАНТ», пр. Переможців, 61, м. Мінськ
Позначення моделі і виконання виробу	
Кліматичний клас виробу	
Нормативний документ	
Клас енергоефективності виробу	
Знаки відповідності	

Рисунок 5 — Табличка

1 ТОҢАЗЫТҚЫШТАҢ СИПАТТАМАСЫ

1.1 Тоңазытқыш жас тағамдарды салқындауға, қысқа уақыт сақтауға; 1 суретіне сәйкес, мұздатқыш бөлімшесінде жас тағамдарды мұздатуға, мұздатылған өнімдерді ұзақ уақыт бойы сақтауға және тағамдық мұзды дайындауда арналған.

1.2 Тоңазытқышты пайдаланатын қоршаған ортаның температурасы плюс 10 плюс 38 °C дейін болуға.

1.3 Тоңазытқышты пайдалануға керекті жалпы кеңістік, 2 суретінде көрсетілгендей, миллиметрде, мөлшерде анықталады. Тоңазытқыштың ішіндегі жинақтарды кедергісіз суырып алу үшін оның есігін 90° кемдер емес бұрышқа ашу керек.

1.4 3 суретінде көрсетілгендей, тоңазытқыштың температурасын реттейтін органы болып тоңазытқыштың маскасының астында тұрған температура реттеуші түймешегі (бұдан ері - түймеше) саналады. Түймеше сағат тілі бойынша және оған қарсы бұралады, және сандық болімдері бар. «1» болім камераға ең жоғарғы температурага сәйкес келеді (ең кіші суу), «7» болім — ең төменгіге (ең жоғарғы суу). Температурасы реттеу үшін түймешетің бөлімін сілтегіштің тұсунда қою керек.

2 ТОҢАЗЫТҚЫШТЫ ІСКЕ ПАЙДАЛАНУ

2.1 БІРІНШІ ҚОСУ

2.1.1 Тоназытқышты электр желісіне қосу: желілік сымның ашасын розеткаға салыңыз.



Тоңазытқыштың есігін ашыныз. Бірінші қосқан кезде, 3 суретінде көрсетілгендей, температура реттеуші түймешті «3» немесе «4» боліміне қою ұсынылады. Есікті жабыныз.

Керек кезде температурасын реттеп алыныныз. Егер реттеу немесе пайдалану шарттары өзгерілгеннен кейін компрессор үздіксіз жұмыс істей бастаса, термореттегіш сырт еткенге дейін сандық бөлгіштердің азау жағына аунақшаны айналдыру қажет. Реттегеннен кейін тоңазытқыштың температура автоматикалық түрде ұстанылады.

2.2 ТК АВТОМАТИКАЛЫҚ ЕРУ ЖҮЙЕСІ

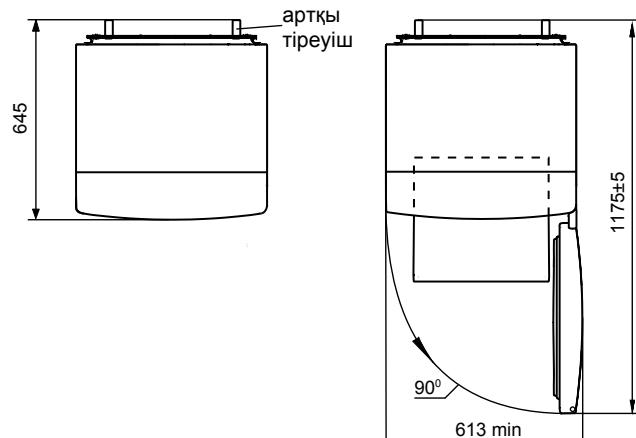
2.2.1 ТК автоматикалық еру жүйесі пайдалынады. ТК артқы қабыргасында пайда болатын қырау, циклді жұмыс істейтін компрессордың ақыратуынан кейін еріп су тамшысына айналады. Еріген судың тамшылары, 4 суретінде көрсетілгендей, тартпаның саңылауы арқылы тұтікпен ағып компрессордың үстіндегі ыдысқа ағу керек. Тартпаның саңылауына, ағызу жүйесі бітеліп қалмасы үшін, ерш қондырылады.

2.2.2 Тартпаның тазалығын және онда судың бар жоғын үнемі қарап тұру керек (кемінде 3 айда 1 рет).

Тартпада судың бар болғаны ағызу жүйесінің бітеліп қалғанын көрсетеді. Оны қалпына келтіру үшін тартпадағы бітелген саңылауды ершпен тазалау керек. Еріген су кедергісіз ыдысқа ағу керек. Болғасын ершты жуып, 4 суретінде көрсетілгендей, орнына қайта салып қою керек.

Еріген су ағызу жүйесі бітеліп қалған тоңазытқышты пайдалануға ТҮЙМЕСІНДЕРДІК САЛЫНАДЫ.

ТК түбінде немесе ішкі шкафпен белдікше қосылған жеріне жиналған

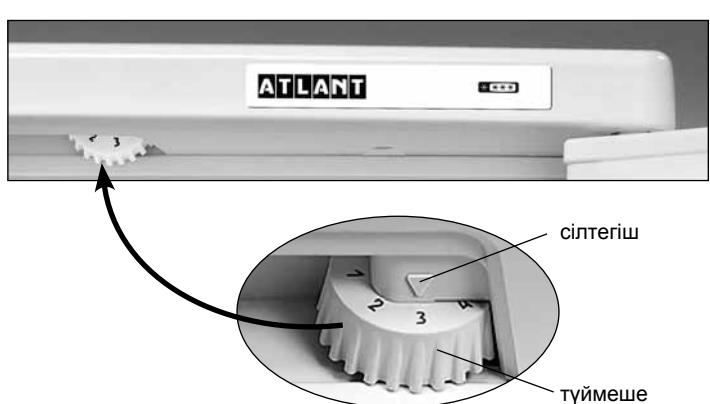


2 сурет — Тоңазытқыш (үстінен)



- I — тоңазытқыш камерасы (ТК);
- II — мұздатқыш камерасы:
- «а» — сақтау зонасы;
- «б» — мұздату зонасы

1 сурет — Тоңазытқыш және оның жинактулары



3 сурет — Температурасы реттеу

су, 4 суретінде көрсетілгендей, тоңазытқыштың сыртқы шкафының коррозиясына, жылу сақтау жүйесінің бұзылуына, ішкі шкафта сызат пайда болуына және тоңазытқыштың шкафы істен шығуына әкеліп соқтырады.

2.3 МҰЗДАТҚЫШ КАМЕРАСЫН МҰЗДАН ЕРІТІП АЛУ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ

МК мұздан еріткен кезде жиналған суды су жақсы сініретін материалмен жинап алу керек, соナン кейін бөлімшени жуып, кепкенше сұртіп алу керек.

БАЙҚАҢЫЗ! МК еріткен және жиналған кезде еріген су ағып МК арқалығы мен қаңқасы қосылған жеріне, 4 суретінде көрсетілгендей, тимеу керек. Әйтпесе ол тоңазытқыштың сыртқы шкафының коррозиясына, жылу сақтау жүйесінің бұзылуына, ішкі шкафта сызат пайда болуына және тоңазытқыштың шкафы істен шығуына әкеліп соқтырады.

2.4 ТОҢАЗЫТҚЫШТЫ СӨНДІРУ

Тоңазытқышты электр желісінен айыру үшін желілік сымның аша-сын розеткадан сұзуру керек.

3 ТЕХНИКАЛЫҚ ПАРАҚ (МИКРОФИША) ЖӘНЕ ЖАБДЫҚТАМА

3.1 Техникалық мінездемелердің атаулары және жинақтайтын бұйымдары 1 және 2 суреттерінде көрсетілген.

3.2 Бұйым кестесі орыс тіліндегі техникалық мінездемесінде көрсетілген. Бұйым табличкасын мінездемелердің мағыналармен салыстыру қажет (сурет 5).

Кесте 1 — Техникалық парақ

АТАУЫ	Мәні
Тауар белгісі	
Модель	
Тоңазыту құралының категориясы ¹	
Энергетикалық тиімділік тобы ²	
Қоршаған орта температурасы плюс 25 °C, кг/тәулік кезінде номиналды қатыру мүмкіндігі, кВт·сағ/жыл ³	
Номиналды пайдалы көлем, дм ³	жана азық-түлік өнімдерін сақтауға арналған бөлімшелер тоңазыту бөлімшесі
Қырау баспайтын бөлімше (No Frost)	
Мұздату бөлімшесінде азық-түлік өнімдерінің температурасы минус 18 °C-дан минус 9 °C-ға дейін, артудың номиналды уақыты, сағ	
Қоршаған орта температурасы плюс 25 °C кезінде номиналды қатыру қабілеті, кг/тәулік	
Климаттық топ ⁴	
Дыбыстық қуаттың түзетілген деңгейі, дБ, артық емес	
Кірістірілетін құрал	
Таза салмақтың номиналды жалпы көлемі, дм ³	
Тоңазыту бөлімшесінің таза салмағының номиналды жалпы көлемі, дм ³	
Габариттік көлемдер, мм	бийктік ені терендік
Жалпы массасы, кг, ең кебі	
Қатырылған азық-түлікті сақтау температурасы, °C, ең кебі	
Жаңа азық-түлік өнімдерін сақтау температурасы, °C	
Жаңа азық-түлік өнімдерін сақтаудың орташа температурасы, °C, ең кебі	
Мұз басудың номиналды тәулік өнімділігі, кг	
Күмістің құрамы, г	
Алтынның құрамы, г	

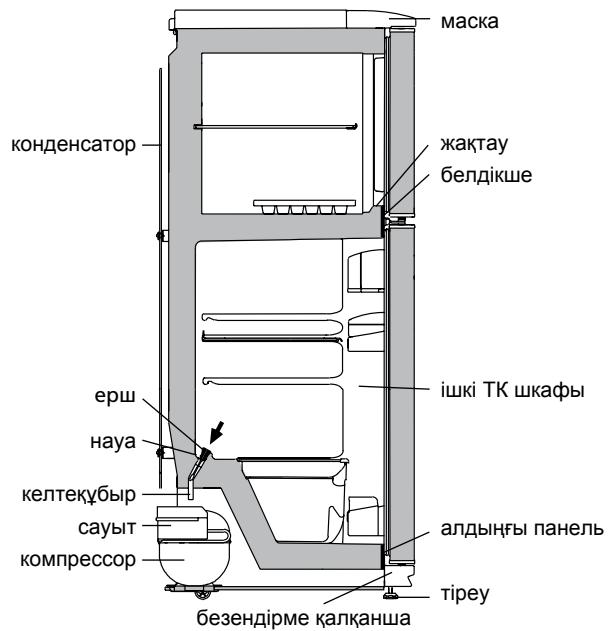
¹ Категория СТБ 2475-2016 сәйкес анықталған.

² А++ тен (ен тиімді) G-ге дейін (тиімділік ен аз).

³ Электр қуатын тұтыну 24 сағат бойы әткізілетін стандарттың сынақ нәтижелеріне негізделген. Накты энергияны тұтыну мұздату құралы қалай қолданылатынына және оның қай жерде орнатылғанына байланысты.

⁴ Құрал қоршаған орта температурасы плюс 10 °C-дан плюс 38 °C-ға дейінгі аралықта пайдалануға арналған.

Ескерту — Параметрлердің мәндері белгілі бір әдістемелер бойынша арнайы жабдықталған зертханаларда анықталады.



4 сурет — Еріген суды ТК ағызы схемасы

Кесте 2 — Жинақтайтындар

АТАУЫ	Саны, дана.
Көкөніс немесе жемістерге арналған ыдыс ¹	
Әйнек-сәре (тәменгі) ²	
Әйнек-сәре ²	
Мұздатқыш камерасының сөресі	
Артқы тіреу	
Сынымды қақпағымен	
Шектегіш (кіши)	
Тосқауыл-сәре ³	
Шектегіш (үлкен)	
Тосқауыл ⁴	
Мұз үшін қалып	
Жұмыртқа салғыш	
Ерш	

Параметрлер, көлілдемелік картада
керсетілген атыларға лайықтылар

ATLANT	Номиналдық жалпы көлемі брутто, дм ³ : Номиналды пайдалы көлемі, дм ³ : – жаңа тамақ өнімдерін сақтауға арналған бөлік: – мұздату бөлігі: Нақтылы тоңазытқыш қабілеті: Нақтылы көрнекі: Нақтылы ток: Хладагент: R600a/Көбіктендіргіш: C-Pentane Хладагенттің салмағы: Беларусь Республикасында жасалған «АТЛАНТ» ЖАҚ, Победители д-лы, 61 үй, Минск қ-сы
Бүйімнің климаттық класы	
Нормативтік құжат	
Бүйімнің энергиялық тиімділік класы	
Сәйкестік белгілері	

5 сурет — Кесте

1 SOYUDUCUNUN TƏSVİRİ

1.1 Soyuducu təzə ərzaqların soyudulması, soyuducu kamerada saxlanması; təzə ərzaqların dondurulması üçün, dondurulmuş ərzaqların uzun müddətli saxlanması və 1 şəklinə uyğun olaraq dondurucu bölmədə qida buzunun hazırlanması üçün nəzərdə tutulmuşdur.

1.2 Soyuducunu etraf mühitin müsbət 10°C dərəcədən müsbət 38°C dərəcəyə qədər temperaturda istismar etmək lazımdır.

1.3 Soyuducunun istismarı üçün lazıim olan ümumi sahə şəkil 2-də millimetrlə göstərilmiş ölçüləriylə təyin edilir. Komplektləşdirənlərin soyuducudan maneesiz çıxarılması üçün qapını ən az 90° bucaq altında açmaq lazımdır.

1.4 3 şəkline uyğun olaraq soyuducuda temperaturun tənzimləməsi orqanı soyuducunun maskasının altında yerləşən temperatur tənzimləmə çarxıdır (bundan sonra — çarx). Çarx saat əqrəbi və ona əks istiqamətdə çevirilir və rəqəmlə bölmələrə malikdir. “1” bölməsi kamerada yüksək temperatur (ən az soyutma) yaradır, “7” bölməsi — ən aşağı temperatur yaradır (ən çox soyutma). Temperaturun tənzimləməsi zamanı çarxın bölməsini göstəricinin altında yerləşdirmək lazımdır.

2 SOYUDUCUNUN İSTİSMARI

2.1 BİRİNCİ DƏFƏ QOŞULMA

2.1.1 Soyuducunu elektrik şəbəkəsinə qoşun: qidalanma şnurunun şepselini rozetkaya taxın.

Soyuducunun qapısını açın. Birinci dəfə qoşulma zamanı 3 şəklinə uyğun olaraq çarxın “3” və ya “4” bölməsini göstəricinin altında yerləşdirmək tövsiyə edilir. SK qapısını bağlayın.

Lazım geldikdə çarxın vasitəsilə temperaturu tənzimləin. Əger istismar şərtlərinin tənzimlənməsindən və ya dəyişdirilməsindən sonra kompressor fasilesiz işləməyə başlayıbsa, bu zaman çarxi rəqəm bölgüsünün azalması istiqamətində termorequlyatorun çıqqılıtı səsinə qədər çevirmək lazımdır. Tənzimləmədən sonra soyuducuda temperatur avtomatik olaraq saxlanılır.

2.2 SOYUDUCU KAMERANIN AVTOMATİK ƏRİTMƏ SİSTEMİ

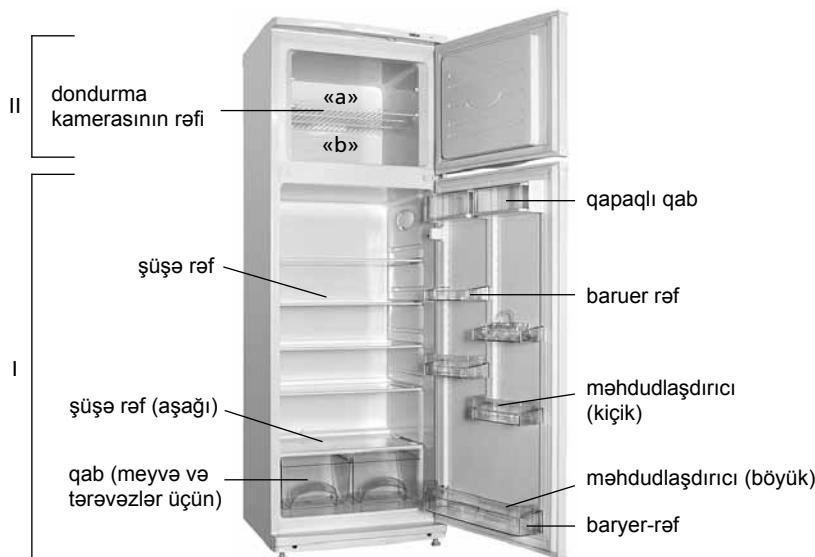
2.2.1 Soyuducu kamerada avtomatik ərimə sistemindən istifadə olunur. Soyuducu kameranın arxa divarında yaranan qırov dövri işləyən kompressor söndükdən sonra əriyir və su damcılarına əvrilir. Ərimiş qar suyu damcıları tabağ'a axır və ondakı deşik vasitəsilə 4 şəklinə uyğun olaraq boruya, sonra isə kompressordakı boruya düşərek buxara əvrilir.

Tökəmə sisteminin çırkılnıməsinin qarşısının alınması üçün tabaq dəliyinə şotka quraşdırılmalıdır.

2.2.2 Tabağın təmiz olmasına müntəzəm surətdə diqqət yetirmək və tabaqda suyun olmamasına nəzarət etmək (ən az 3 ayda 1 dəfə) lazımdır.

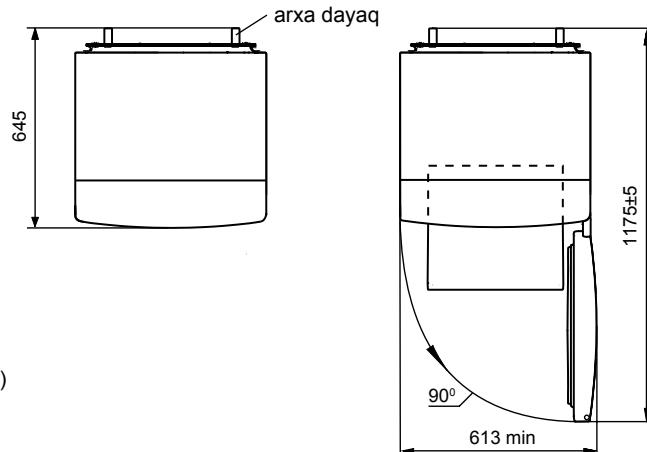
Tabaqda suyun mövcudluğu tökmə sisteminin zibillənməsini göstərir. Zibillənmənin aradan qaldırılması üçün şotka ilə tabaqdakı dəliyi təmizləyin ki, su maneesiz boruya aksın, şotkanı yuyun və 4 şəklinə uyğun olaraq quraşdırın.

Tökəmə sistemi zibillənmiş soyuducunu istismar etmək **QADAGANDIR**. Soyuducu kameranın dibində və ya 4 şəklinə uyğun olaraq ön plankanın soyuducu kameranın daxili dolabına birləşdiyi yerə düşən su soyuducunun

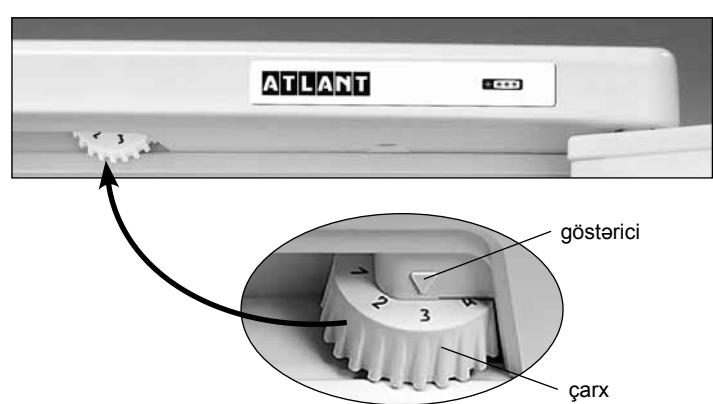


- I — soyuducu kamera (SK);
- II — dondurucu bölmə
- «a» — saxlanılma zonası;
- «b» — dondurulma zonası

Şəkil 1 — Soyuducu və komplektləşdiricilər



Şəkil 2 — Soyuducu (yuxarıdan görünüş)



Şəkil 3 — Temperaturun tənzimlənməsi

xarici dolabının və soyuducu aqreqat elementlərinin paslanmasına səbəb ola bilər, istilik izolyasiyasını poza bilər, daxili dolabda çat yarada bilər və soyuducu dolabının sıradan çıxmına getirib çıxara bilər.

2.3 DONDURUCU BÖLMƏNİN BUZUNUN ƏRIDİLMƏSİ VƏ TƏMİZLƏNMƏSİ

Dondurucu bölmənin buzunun əridilmesi zamanı qar örtüyü tədricen əridikcə nəm çəkən material ilə dondurucu bölməsindən suyu silmək, sonra isə bölməni yumaq və qurulamaq lazımdır.

DİQQƏT! Dondurucu bölmənin buzunun əridilmesi zamanı ərimiş qar suyunun DK-dan axmasına yol verməyin, çünki 4 şəklinə uyğun olaraq köndələn borunun dondurucu kameranın çərçivəsinə birləşdiyi yerə düşən su soyuducunun xarici dolabının və soyuducu aqreqat elementlərinin paslanmasına səbəb ola bilər, istilik izolyasiyasını poza bilər, çərçivədə çat yarada bilər və soyuducunun dolabının sıradan çıxmına getirib çıxara bilər.

2.4 SOYUDUCUNUN İŞİNİN DAYANDIRILMASI

Soyuducunun işinin dayandırılması üçün qidalanma şurunun şəpselini rozetkədan çıxmamaq lazımdır.

3 TEKNİKİ SIYAHİ (MIKROFİŞ) VƏ KOMPLEKTASIYA

3.1 Texniki xarakteristikaların və komplektləşdirici məmulatların adları müvafiq olaraq cədvəl 1 və 2-də göstərilib.

3.2 Məmulatın cədvəlində rus dilində texniki xarakteristikalar göstərilib. Xarakteristikaların şəkil 5-də göstərilən adlarını məmulatın cədvəlindəki xarakteristikaların qiymətləri ilə tutuşdurmaq lazımdır.

Cədvəl 1 – Texniki siyahı

ADLANDIRMA		Göstərici
Ticaret markası		
Model		
Soyuducu cihazın kateqoriyası ¹		
Enerji effektivliyinin sinfi ²		
25 °C ətraf temperatur şəraitində nominal illik enerji sərfiyəti, KVt·saat/il ³		
Nominal faydalı həcm, dm ³	təzə qida məhsulların saxlanma bölməsinin dondurucu bölmənin	
Buz bağlamayan bölmə (No Frost)		
Qida məhsullarının dondurucu bölməsində mənfi 18 °C-dən mənfi 9 °C-dək temperatur yüksəlisiñin nominal vaxtı, saat		Xüsusiyyətlərə uyğun olan göstəricilər zəmanət katında göstərlənmişdir
Ətraf mühit temperaturunun müsbət 25 °C olduqda nominal donma gücü, kq/gün		
İqlim sinfi ⁴		
Səs gücünün korreksiya olunmuş səviyyəsi, dB, çox olmayıraq		
Daxilən quraşdırılmış cihaz		
Nominal ümumi həcm brutto, dm ³		
Dondurucu bölmənin nominal ümumi həcmi brutto, dm ³		
Qabarit ölçüləri, mm	hündürlük eni dərinlik	
Net çəki, kq dəha çox olmayıraq		
Dondurulmuş qida məhsullarının saxlanma temperaturu, °C, artıq olmayıraq		
Təzə qida məhsullarının saxlanma temperaturu, °C		
Təzə qida məhsullarının orta saxlanma temperaturu, °C, artıq olmayıraq		
Buz əmələ gəlməsinin gündəlik nominal istehsal gücü, kq		
Gümüşün miqdarı, q		
Qızılın miqdarı, q		

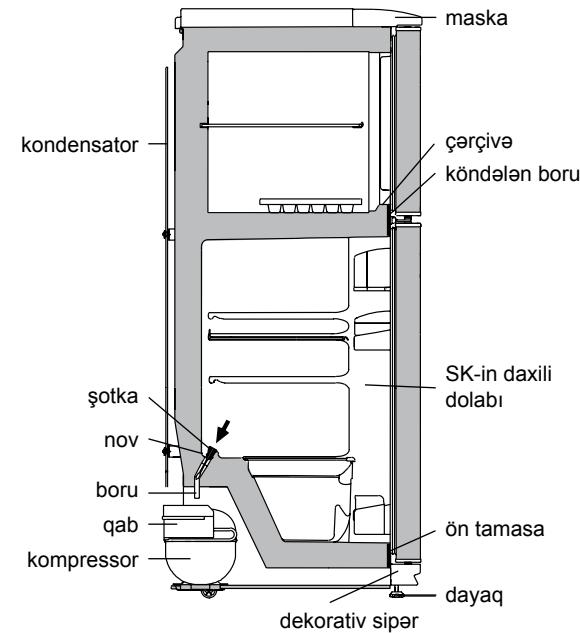
¹ Kateqoriya CTB 2475-2016 uyğun olaraq müəyyən edilmişdir.

² A+++ -dan (daha çox effektiv) G-ya qədər (daha az effektiv).

³ Elektrik sərfiyati 24 saat ərzində hayata keçirilən standart sınaqların nəticələrinə əsaslanır. Faktiki enerji sərfiyəti soyuducu cihazın nece istifadə olunacağına və harada quraşdırılacağına bağlıdır.

⁴ Cihaz ətraf mühit temperaturun müsbət 10 °C-dən müsbət 38-ye °C-dən qədər istifadə üçün nəzərdə tutulmuşdur.

Qeyd – Texniki xüsusiyyətlərin təyin olunması xüsusi avadanlıqlarla təmin olunmuş laboratoriyalarda müəyyən metodikalarla həyat keçirilir.



Şəkil 4 — SK-dən qar suyunun axma sxemi

Cədvəl 2 – Komplektləşdiricilər

ADI	Sayı, ədəd
Meyvə və tərəvəzlər üçün qab ¹	
Şüşə-rəf (alt) ²	
Şüşə-rəf (alt) ²	
Dondurma kamerasının rəfi	
Arxa dayaq	
Qapaqlı qab	
Məhdudlaşdırıcı (kiçik)	
Baryer rəf ³	
Məhdudlaşdırıcı (böyük)	
Baryer ⁴	
Buz üçün forma	
Yumurta üçün içlik	
Şotka	

¹ Yağ və istilik emalından keçmiş məhsulların saxlanması üçün nəzərdə tutulmayıb.

² Bərabər paylanan zaman maksimal yük 20 kq.

³ Bərabər paylanan zaman maksimal yük 2 kq.

⁴ Bərabər paylanan zaman maksimal yük 5 kq.

Aldara uyğun olan parametrlər zəmanət kartında göstərilib

ATLANT	Ümumi nominal həcm brutto, dm ³ : Nominal faydalı həcmi, dm ³ : – təzə qida məhsullarını saxlamaq üçün bölmə: – dondurucu bölmə: Nominal dondurma qablıyyəti: Nominal gərginlik: Nominal tok: Soyuducu amil R600a /köpüklandırici: C-Pentane Soyuducu amilin çekisi: Belarus Respublikası istehsalı QSC "ATLANT", Pobediteli prospekt, 61, Minsk şəhəri
Modelin qeydi	
Məhsulun iqlim sinifi	
Normativ sənədlər	
Məhsulun enerji effektivliyi sinfi	
Uyğunluq işaretləri	

Şəkil 5 — Cədvə

1 DESCRIEREA FRIGIDERULUI

1.1 Frigiderul este destinat pentru răcirea, conservarea produselor alimentare proaspete în camera frigorifică, pentru congelarea produselor alimentare proaspete, păstrarea pe termen lung a alimentelor congelate și prepararea gheții alimentare în camera de congelare în conformitate cu figura 1.

1.2 Este necesar ca frigiderul să funcționeze la temperatura mediului ambient de la plus 10 °C până la plus 38 °C.

1.3 Spațiul total necesar pentru funcționarea frigiderului se determină de dimensiunile, indicate în milimetri în figura 2. Pentru extragerea liberă a pieselor de completare din frigider este necesar de deschis ușa la unghiul nu mai mic de 90°.

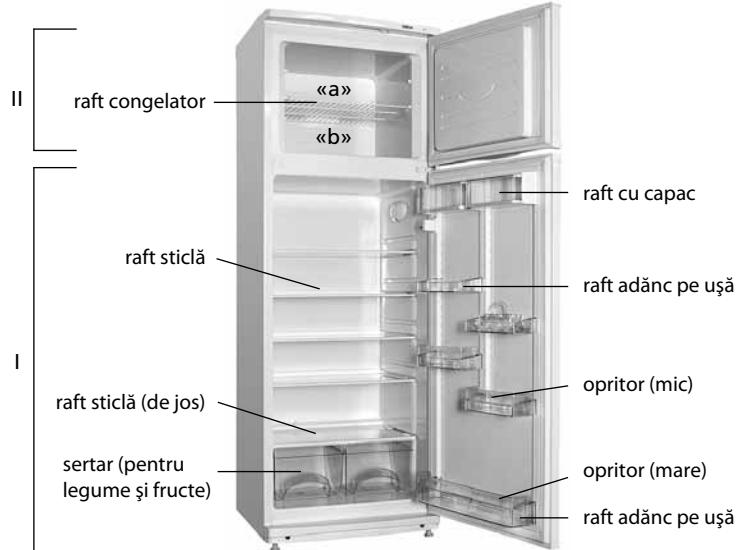
1.4 Funcția de reglare a temperaturii în frigider, în conformitate cu Figura 3 este controlată cu ajutorul butonului de reglare a temperaturii (în continuare - buton), care se află sub masca frigiderului. Butonul se rotește în sensul acelor de ceasornic sau în sensul contrar al acestora și are diviziuni numerice. Diviziunea "1" corespunde celei mai joase setări de temperatură (răcire minimă) în camera frigorifică, diviziunea "7" – celei mai înalte setări de temperatură (răcire maximă). Pentru a regula temperatură, setați diviziunea butonului sub indicator.

2 UTILIZAREA FRIGIDERULUI

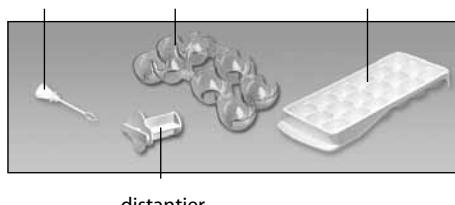
2.1 PRIMA CONECTARE

Conectați frigiderul la rețeaua electrică: introduceți ștecherul în priză.

Deschideți ușa CF. La prima conectare este recomandat să instalați sub indicator diviziunea „3” sau „4” a butonului în conformitate cu Figura 3. Închideți ușa CF.



piesă pentru desfundat suport pentru ouă taviță pentru gheată



- I — camera frigorifică (CF);
- II — congelator;
- «a» — zona de păstrare;
- «b» — zona de congelare

Figura 1 — Frigiderul și piesele de completare

Efectuați, dacă este necesar, reglarea temperaturii cu ajutorul butonului. În cazul dacă după ajustarea sau schimbarea condițiilor de exploatare compresorul a început să funcționeze continuu, este necesar de a roti rola în direcția reducerii decalajului digital până când se fixează cu clic în termostat. După ajustare temperatura în frigider se menține în mod automat.

2.2 SISTEMUL DE DEZGHETARE AUTOMATĂ A CF

2.2.1 În CF funcționează un sistem automat de dezghețare. Bruma, care apare pe peretele din spate a CF, după deconectarea compresorului care lucrează în ciclu, se topește și se transformă în picături de apă. Picăturile de apă provenită din dezghețare se scurg în colector, apoi prin gaura acestuia și prin furtun - în taviță de pe compresor, în conformitate cu figura 4 și se evaporă.

Gaura colectorului este dotată cu o piesă pentru prevenirea înfundării sistemului de drenaj.

2.2.2 Este necesar în mod regulat (cel puțin o dată în 3 luni) să verificați curățenia colectorului și absența apei în acesta.

Prezența apei în colector indică înfundarea sistemului de drenaj. Pentru eliminarea înfundării folosiți piesa corespunzătoare și curătați gaura colectorului, astfel ca apa să se scurgă liber în taviță, apoi spalați piesa și instalați-o în conformitate cu figura 4.

SE INTERZICE să exploatați frigiderul cu sistemul de scurgere înfundat. Apa care a apărut pe fundul CF sau care a ajuns în locul de alăturare a barei transversale și a dulapului interior al CF, în conformitate cu figura 4, poate provoca coroziunea dulapului exterior al frigiderului și elementelor agregatului frigorific, defectarea izolației termice, formarea crăpăturilor dulapului interior și defectiunea frigiderului.

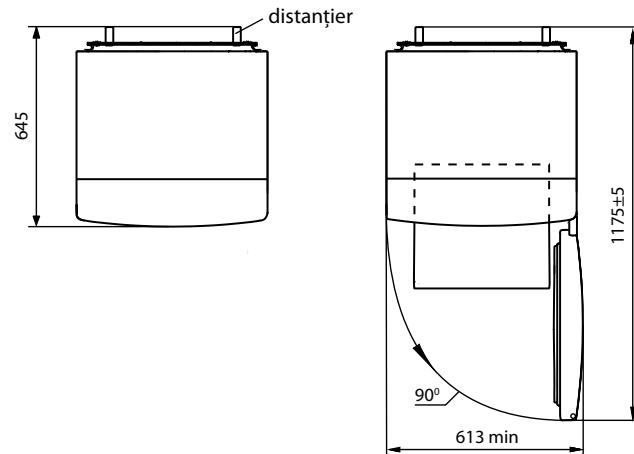


Figura 2 — Frigiderul (vedere de sus)

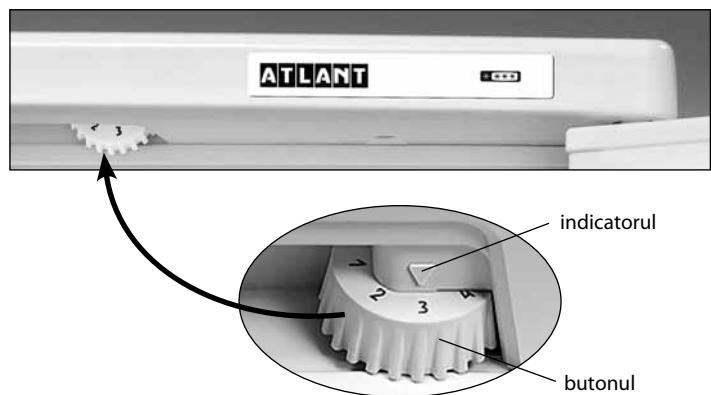


Figura 3 — Reglarea temperaturii

2.3 DECONGELAREA ȘI CURĂȚAREA COMPARTIMENTULUI CONGELATOR

La dezghețarea CC, apa provenită din dezgheț trebuie să fie eliminată din compartiment cu o lavetă sau un burete pe măsura decongelării stratului de zăpadă, după care se spală și se usucă bine.

ATENȚIE! Nu permiteți scurgerea apei provenite din dezgheț din CC la decongelarea și curățarea acestuia, deoarece ea, pătrunzând în locul de alăturare a barei transversale și a ramei CC, în conformitate cu figura 4, poate provoca coroziunea dulapului exterior al frigiderului și a elementelor agregatului frigorific, defectarea izolației termice, formarea crăpăturilor ramei și defectiunea dulapului frigiderului.

2.4 DECONECTAREA FRIGIDERULUI

Pentru a deconecta frigiderul, scoateți ștecherul din priză.

3 TEHNICĂ (MICROFICHE) ȘI ECHIPAMENTUL

3.1 Denumirile caracteristicilor tehnice și a pieselor accesori sunt indicate în tabelele 1 și 2, respectiv.

3.2 În tabelul pieselor caracteristicile tehnice sunt în limba rusă. Denumirile caracteristicilor prezentate în figura 5, ar trebui să fie comparate cu valorile caracteristicilor din tabelul pieselor.

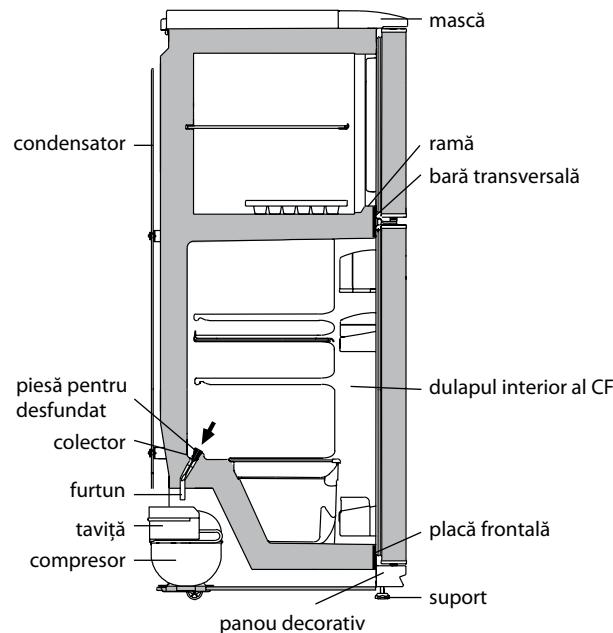


Figura 4 — Schema scurgerii apei provenite din dezghețarea CF

Tabelul 1 — Fișa tehnică

DENUMIREA		Valoare
Marcă Comercială		
Modelul		
Categoria de frigider ¹		
Clasa de eficiență energetică ²		
Consumul anual de energie nominală la temperatură ambientă plus 25 °C, kW•h/an ³		
Volum nominal util, dm ³	compartimente de depozitare pentru alimente proaspete congelator	
Compartiment fără formare de îngheț (No Frost)		
Durata nominală a creșterii temperaturii alimentelor în compartimentul congelator de la minus 18 °C la minus 9 °C, h		
Capacitatea nominală de congelare la temperatură ambientă plus 25 °C, kg/zi		
Clasă climatică ⁴		
Nivelul de putere acustică corectat, dB, nu mai mult		
Dispozitiv încorporat		
Volumul total nominal brutto, dm ³		
Volumul total de congelator nominal brutto, dm ³		
Dimensiuni totale, mm	înălțime lățime adâncime	
Greutatea netă maximală, kg, nu mai mult de		
Temperatura de depozitare a alimentelor congelate, °C, nu mai mult de		
Temperatura de depozitare a alimentelor proaspete, °C		
Temperatura medie a depozitării alimentelor proaspete, °C, nu mai mult de		
Productivitatea zilnică nominală pentru formarea gheții, kg		
Conținutul de argint, g		
Conținutul de aur, g		

Valorile corespunzătoare caracteristicilor sunt indicate în cardul de garanție

Tabel 2 — Piese accesori

DENUMIRE	Cantitate, buc.
Sertar pentru legume și fructe ¹	
Raft sticlă (de jos) ²	
Raft sticlă ²	
Raft congelator	
Distanțier	
Raft cu capac	
Opritor (mic)	
Raft adânc pe ușă ³	
Opritor (mare)	
Raft adânc pe ușă ⁴	
Taviță pentru gheță	
Suport pentru ouă	
Piesă pentru desfundat	

¹ Nu sunt destinate pentru păstrarea uleiurilor și produselor, care au trecut prin tratare termică.

² Capa citată maximă la repartizarea uniformă constituie 20 kg.

³ Capacitatea maximă la repartizarea uniformă constituie 2 kg.

⁴ Capacitatea maximă la repartizarea uniformă constituie 5 kg.

Parametri care corespund denumirilor care figurează în fișa de garanție

ATLANT	Volumul brut nominal brutto, dm ³ : Volumul nominal util, dm ³ : – compartimente pentru pastrarea produselor alimentare proaspete: – compartimentului congelatoric: Capacitate nominală de congelare: Tensiunea nominală: Puterea nominală: Agent frigorific: R600a / Agent de spumare: C-Pentane Masa agentului frigorific: Produs în Belarus SIA "ATLANT", bul. Pobeditelei, 61, or. Minsk
Indicarea modelul și versiunii produsului Clasa climaterica a produsului Acte normative Clasa de eficiență energetica Mărci de conformitate	

Figura 5 — Tabel

1 SOVUTGICHNING TAVSIFI

1.1 Sovutgich 1 rasmiga muvofiq SKda yangi sarhal oziq-ovqatlarni sovitish, saqlash uchun; yangi sarhal oziq-ovqatlarni muzlatish, muzlatilgan oziq-ovqatlarni uzoq muddatga saqlash va MKda iste'mol qilinadigan muz tayyorlash uchun mo'ljallangandir.

1.2 Sovutgichdan plus 10 °Sdan plus 38 °Gacha bo'lgan atrof-muhit haroratida foydalanish lozim.

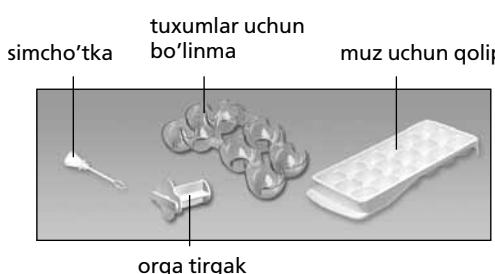
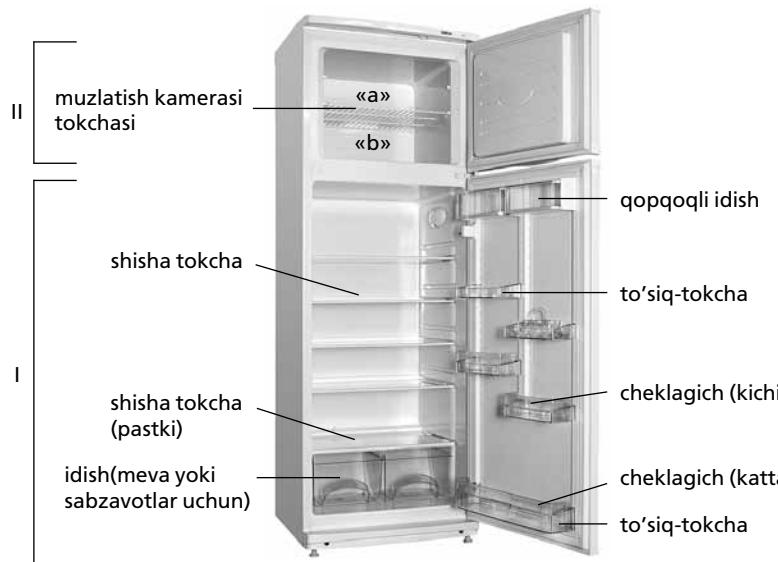
1.3 Sovutgichdan foydalanish uchun zarur bo'lgan umumiy maydon sathi 2 rasmida millimetrlarda ko'rsatilgan tashqi o'lchamlar bilan belgilanadi. Sovutgichdan tarkibiy qismlarini hech qanday to'siqsiz chiqarib olish uchun kameralarning eshlari 90°dan kam bo'lмаган burchak ostida ochilishi kerak.

1.4 Sovutgichning haroratini boshqarish moslamasi 3 rasmiga muvofiq sovitgich niqobi ostida joylashgan haroratni boshqarish muruvatidan (bundan keyin - muruvat) iborat. Muruvat soat mili bo'yicha va unga qarshi buraladi hamda raqamli bo'linmalarga ega. «1» bo'linmasi kameradagi eng yuqori haroratga muvofiq keladi (eng kam sovitish), «7» bo'linmasi esa — eng past haroratga (eng ko'p sovitish). Haroratni boshqarish uchun muruvatning tegishli bo'linmasi ko'rsatkich ostiga qo'yilishi lozim.

2 SOVUTGICH DAN FOYDALANISH

2.1 BIRINCHI MARTA YOQISH

Sovutgichni elektr tarmog'iga ularash: quvvat yetkazish shnuri ayrisini rozetkaga tijish lozim.



- I — sovitish kamerasi (XK);
II — muzlatish bo'limi:
«a» — saqlash hududi;
«b» — muzlatish va saqlash hududi

1 rasmi — Sovutgich va takibiy qismlari

MK eshigi ochiladi. Birinchi marta yoqishda 3 rasmiga muvofiq muruvatning «3» yoki «4» bo'linmasi ko'rsatkich ostiga qo'yilishi tavsiya qilinadi. MK eshigi yopiladi.

Zarur bo'lsa muruvat yordamida harorat sozlanadi. Agar sovitgich sozlangandan yoki foydalanish shartlari o'zgargandan keyin kompressor to'xtovsiz ishlashni boshlasa, g'ildirakchani raqamli bo'linishlar kamayishi tomonga haroratni nazorat qiluvchi moslamaning chertki berishigacha (ChIQ) burash lozim. Sozlanganidan so'ng sovitgichdagi harorat avtomat ravishda ushlab turiladi.

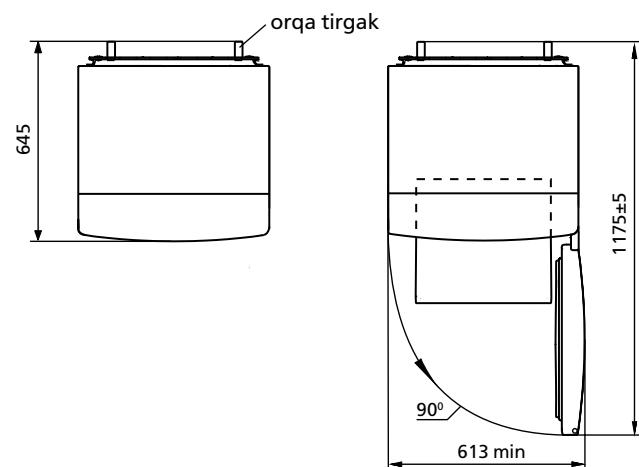
2.2 SK AVTOMATIK ERISH TIZIMI

2.2.1 SKda avtomatik erish tizimi qo'llaniladi. Davriy ishlovchi kompressor o'chirilganidan so'ng SKning orqa devorida paydo bo'ladigan qirov erib, suv tomchilariga aylanadi. Erigan suv tomchilari 4 rasmiga muvofiq ariqchaga, undagi teshik orqali — quvurchaga quyilib, kompressordagi idishga tushadi va bug'lanadi.

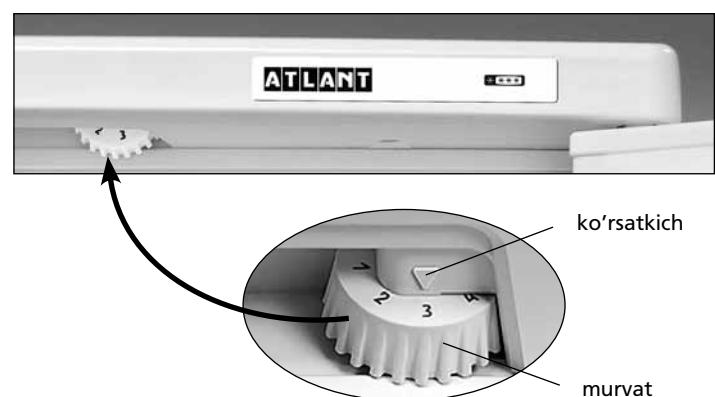
Suv to'kish tizimining tiqilib qolishi oldini olish uchun ariqcha teshigiga simcho'tka o'rnatilgan.

2.2.2 Doimiy ravishda (kamida har 3 oyda 1 marta) ariqcha tozaligini va ariqchada suv to'planib qolmaganligini tekshirib turish zarur.

Ariqchada suv to'planib qolishi suv to'kish tizimining tiqilib qolganligidan darak beradi. Tiqilganlikni bartaraf etish va suv hech qanday to'siqsiz idishga oqib tushishi uchun ariqcha teshigini simcho'tka bilan tozalash, simcho'tkani yuvish va 4 rasmiga muvofiq o'rnatish lozim.



2 rasmi — Sovutgich (tepedan ko'rinish)



3 rasmi — Haroratni boshqarish

Sovutgichdan tıqilib qolgan suv to'kıştı tizimi bilan foydalanish **TA'QIQLANADI**. SK tagida paydo bo'lgan yoki 4 rasmiga muvofiq, SK ichki shkafi va old taraf plankasi tutashgan joyga tushib qolgan suv sovutgich tashqi shkafining va sovutish agregati qismlarining chirishiga, issiqlik izolatsiyasini buzilishiga, ichki shkafda yoriqlar paydo bo'lishi hamda sovutgich shkafi ishdan chiqishiga olib kelishi mumkin.

2.3 MKni ERITISH VA TOZALASH

MKn eritish vaqtida qor qoplamasi erigan sayin namlikni oson singdirib oluvchi material bilan kameradagi suv olib tashlanadi, so'ngra bo'lim yuviladi va qurug qilib artiladi.

DIQQAT! Eritish va tozalash paytida MKdan erigan suvning oqib tushishiga yo'li qo'y mang, chunki u 4 rasmiga muvofiq ko'ndalang to'sinning MK ramkasiga tutashish joyiga tushib, sovutgich tashqi shkafining va sovutish agregati qismlarining chirishiga, issiqlik izolatsiyasini buzilishiga, ramkada yoriqlar paydo bo'lishi hamda sovutgich shkafi ishdan chiqishiga olib kelishi mumkin.

2.4 SOVUTGICHNI O'CHIRISH

Sovutgichni o'chirish uchun quvvat yetkazish shnuri ayrisini rozetkadan chiqarish lozim.

3 TEXNIK VARAQASI (MIKROFISHA) VA KOMPLEKTASIYA

3.1 Texnik xususiyatlar va komplektagi buyumlar nomlari 1 va 2 jadvallarda ko`rsatilgan.

3.2 Jadvaldagi buyumlarning texnik xususiyatlari rus tilida berilgan. 5 rasmidagi xususiyatlar nomlari buyumning jadvalida ko`rsatilgan belgilari bilan solishtirilishi kerak.

1 Jadvali – Texnik varaqasi

NOMI	Qiymati
Tovar belgisi	
Modelli	
Sovituvchi moslama toifasi ¹	
Energetik samaradorlik sinfi ²	
Plyus 25 °C atrof muhit haroratida nominal yillik quvvat iste'moli, kW•s/yil ³	
Nominal foydalı hajm, dm ³	yangi oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash bo'linmasining muzlatish bo'linmasining
Qirov hosil bo'lmaydigan bo'linma (No Frost)	
Muzlatish bo'linmasidagi oziq-ovqat mahsulotlari haroratining nominal qo'tarilish vaqtini minus 18 °C dan minus 9 °C gacha, soat	
Plyus 25 °C, atrof muhit haroratida nominal muzlatish xususiyati, kg/sut	
Iqlim (klimatik) sinfi ⁴	
Tovushli quvvatning tahrirlangan darajasi, dB, ortig'i bilan	
Ichiga o'rnataladigan asbob	
Nominal umumiyy brutto hajm, dm ³	
Muzlatish bo'linmasining nominal umumiyy brutto hajmi, dm ³	
Gabarat o'lchamlari, mm	balandligi eni chuqurligi
Netto og'irligi, kg, ortiq emas	
Muzlatilgan oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash harorati, °C dan yuqori emas	
YAngi oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash harorati, °C	
YAngi oziq-ovqat mahsulotlarini saqlashning o'rtacha harorati, °C dan yuqori emas	
Muz hosil qilish bo'yicha nominal sutkali unumdorlik, kg	
Tarkibidagi kumush miqdori, g	
Tarkibidagi oltin miqdori, g	

¹ Toifa 2475-2016 ga muvofiq belgilangan.

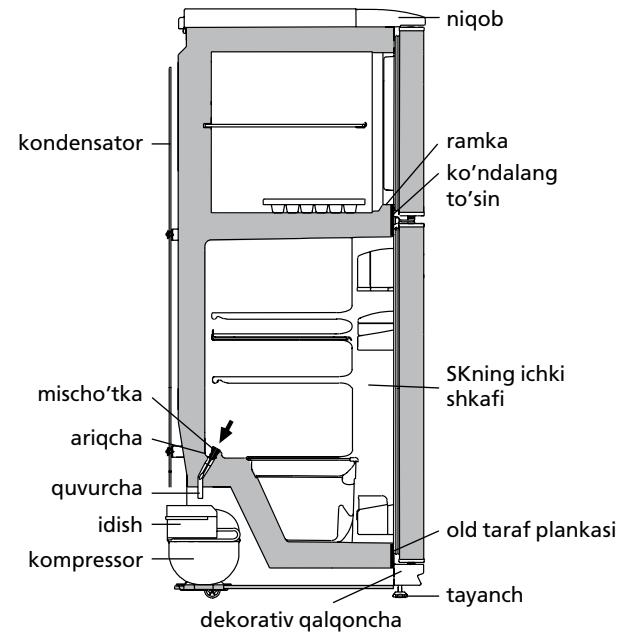
² A+++(eng yuqori samarali)dan G (eng kam samarali)gacha.

³ Elektro energiyasi iste'moli, 24 saat davomida olib boriladigan standart sinov natijalariga asoslangan. Haqiqiy energiya iste'moli, sovituvchi moslama qanday qilib va qo'erga o'rnatalishiga bog'liq bo'ladi.

⁴ Jihoz, plus 10 °C dan plus 38 °C gacha bo'lgan atrof muhit haroratida ishlatishta mo'ljallangan.

Izoh – Parametrlar qiymatlarini aniqlash, ma'lum uslublar bo'yicha maxsus jihozlangan laboratoriyalarda amalga oshiriladi.

Tafsilotlarga mos keluvchi qiymatlar, kafolat xaritasida ko`rsatilgan



4 rasmi – SKdan erigan suvni tushirish chizmasi

2 Jadvali – Komplekt tarkibi

NOMI	Adadi, dona
Meva yoki sabzavotlar uchun idish ¹	
Shisha tokcha (pastki) ²	
Shisha tokch ²	
Muzlatish kamerasi tokchasi	
Orqa tirkak	
Qopqoqli idish	
Cheklagich (kichik)	
To'siq-tokch ³	
Cheklagich (katta)	
To'siq ⁴	
Muz uchun qolip	
Tuxumlar uchun bo'linma	
Simcho'tka	

¹ Yodilar va issiq haroratda ishlov berilgan oziq-ovqattarni saqlash uchun mo'ljallangan

² Bi tekisda taqsimlashdagi mumkin bo'lgan eng yuqori og'irlik 20 kg.

³ Bi tekisda taqsimlashdagi mumkin bo'lgan eng yuqori og'irlik 2 kg.

⁴ Bi tekisda taqsimlashdagi mumkin bo'lgan eng yuqori og'irlik 5 kg.

ATLANT	Umumiyy nominal brutto hajmi, dm ³ : Nominal foydalı hajmi, dm ³ : – yangi oziq-ovqatlarni saqlash uchun bo'lim: – muzlatish bo'limi: Nominal muzlatish qobiliyati: Nominal kuchlanish: Nominal tok: Sovuqagenti: R600a/Ko'prtirgich: C-Pentane Sovuqagent massasi: Belarus Respublikasida ishlab chiqarilgan «ATLANT» YoAJ, Pobediteley shox ko'ch., 61, Minsk sh.
Model belgisi va buyum ishlab chiqarilishi Buyumning iqlim sinfi Me'yoriy hujjat Mahsulotning energiya samaradorligi sinfi Muvoqiflik belgilari	

5 rasmi – Jadval

1 ТАВСИФИ ЯХДОН

1.1 Яхдон барои тавлиди сардї ва нигоњдории кўтоњумудати мањсулоти тару тозаи гизої, мунъамицсозї, нигањдории тўлонии маводи гизої ва тайёр кардани яхи (гизої) дар ўйогоњи сармодон мутобиќ ба нишондоди расми 1 пешбинӣ шудааст.

1.2 Яхдонро дар ҳарорати муҳит аз 10°C гармӣ то 38°C гармӣ истифода бурдан лозим аст.

1.3 Фазои умумӣ, ки лозим аст барои истифода барии яхдон тибқи вусъатҳои дар расми 2 нишон дода шуда, бар асоси миллиметр муайян карда мешавад. Барои бе монеа берун кардани қисмъои мукаммалкунанда аз яхдон, дарҳои камераҳо ба қунчи на кам аз 90° кушод шавад.

1.4 Тибқи нишондоди расми 3 дастгони танзимкунандаи њаорати яхдон ғилдираки танзими њаорат (минбайд ғилдирак) ба юисоб мераҷада ва он зери пӯшиши яхдон ўйигиршуда аст.

Ғилдирак мувофиқи самти ақрабаки соат ва муқобили он њаракат мекунад ва дорои дараљаюи рақамӣ мебошад. Дараљаи «1» ўвобоғуи мизони баландтари њаорати (мизони пойинтари сардкунӣ) камера ва дараљаи 7 мизони пойинтари њаорат (болотари мизони сардӣ) дониста мешавад. Зимни танзими њаорат нишондоди ғилдирак бояд зери аломати дастур дода шавад.

2 ИСТИФОДА БАРИИ ЯХДОН

2.1 ШУРЎИ КОРИ ЯХДОН

2.1.1 Яхдон ба шабақаи барқ пайваст карда шавад: душоҳаи сими барқ ба поябарг (розетка) пайваст карда шавад. Дари ҚС боз карда шавад.

Њангоми истифода бурдани аввалин бори сармодон бояд мутобиќи расми 3 ғилдираки њаорат дар дараљаи «3» ё «4» гузашта шавад. Баъд аз ин дар бояд пӯшида шавад. Дар сурати зарурат бо кўмаки ғилдирак метавон мизони њаоратро танзим намуд. Мазкур боло дар сади раъбарони хоъзагиҳои ѡаъёнро занон ташкил мекунанд ва ин метавонад тавлиди гизоро дар давлатъои дар њоли рушд солона сад афзоиш ва турснағиро дар сад коҳиши динъад. Баъд аз танзим њаорати доҳили яхдон ба таври автоматикӣ њиғз мешавад.

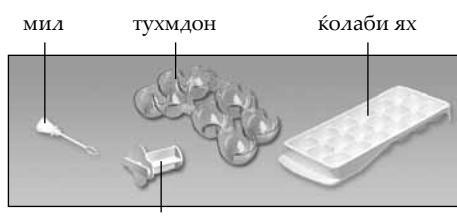
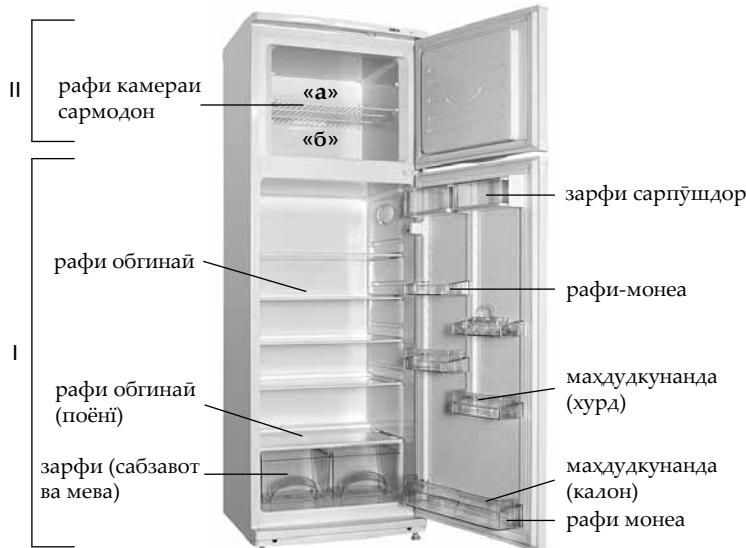
2.2 ТАРТИБИ ОБШУДАНИИ АВТОМАТИИ КХ

2.2.1 Яхдон дорои режими худкори обкунист. Барфрезањо ва ё қираве, ки баъд аз қатъи кори даврии компрессор дар қисмати пушти яхдон пайдо мешавад, об гардида ба қатрањои обӣ табдил мейбад. Қатрањои обии юсил шуда ба дўл љорӣ мешаванд, сипас ба воситаи сўроҳи ба сарлӯла мерезанд ва баъд аз ин мутобиќи расми 4 вориди зарфи компрессор шуда, бухор мегарданд.

Дар қисмати даъонаи дўл барои ўйлагирӣ аз масдуд гардидана роњи партоби об мила наасб шудааст.

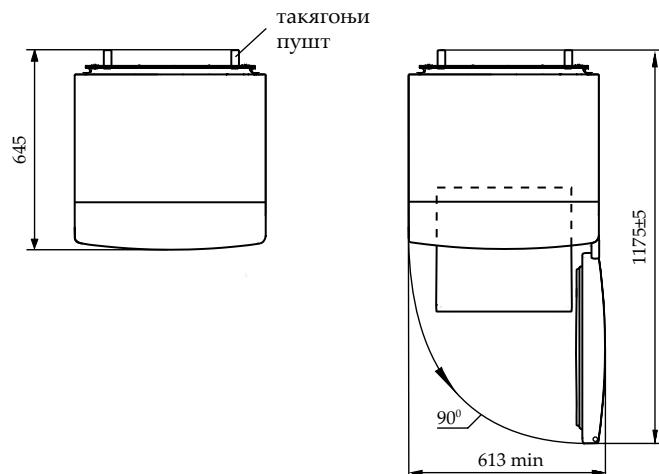
2.2.2 Зарур аст то ба таври доимӣ (на камтар аз як маротиба дар се монъ) вазъи тозагӣ ва пок будани дўл аз вуљуди об назорат шавад. Вуљуди об дар доҳили дўл аломати гирифтагӣ ва масдуд шудани системаи партоби об аст. Барои рафъи масдудият бояд бо мила даъонаи дўл тоза карда шавад, то ки об бе монеа вориди зарф гардад. Баъди ин мила тоза ва мутобиќи нишондоди расми 4 бояд наасб гардад.

Истифодаи яхдони дорои системаи масдуди партоби об манъ аст. Оби юсил шудаи қисмати поёнии яхдон дар сурати мартуб сохтани мањали ўйигиршавии планкаи қисмати пешни наздик ба ѹевони доҳилии яхдон бар асоси нишондоди расми 4 метавонад боиси хўрдагии

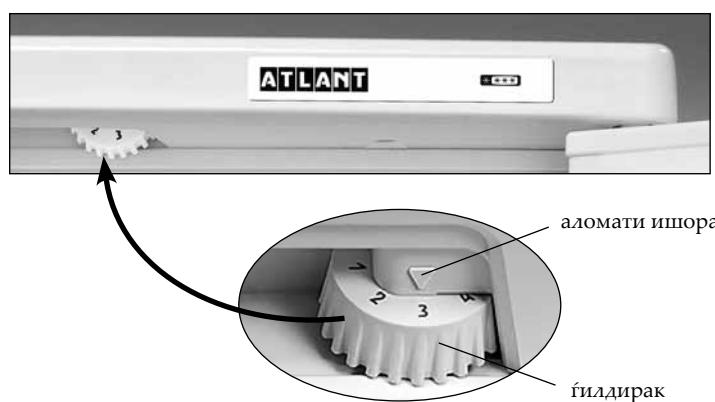


I — камераи яхдон (КЯ);
II — қисми сармодон:
«а» — ўойи нигањдорӣ;
«б» — ўойи яхкунонӣ

Расми 1 — Яхдон ва қисмъои такмилӣ



Расми 2 — Яхдон (намои болої)



Расми 3 — Танзими њаорат

ъевони берунни яхдон ва халалдор шудани қобилияти гарминогузари он гардад. Йамчунин ин кор сабаби пайдо шудани фурӯрафтагињо дар ъевони дохилі шуда, имкон дорад ба аз кор баромадани ъевон ва ё баданаи яхдон оварда расонад.

2.3 ОБКУНИ ВА ПОКСОЗИИ ДОХИЛИ САРМОДОН

Зимни обкунии яхи дохили сармодон вобаста ба общавии тадријии қабатињо мавъуди ях, барои берун кардани об бояд аз маводи дорон хосияти лъбандагии хуб истифода шавад. Дар қадами бâъд зарур аст то сармодон мавриди шустушӯ қарор гирифта, бâъдан хуб хушконида шавад.

ТАВАЛЬЛУН! Йангоми обкунии яхи сармодон бо диккат бошед, ки он мутобиќ ба расми 4 маънали ъойтирии тир ва атрофи чорчӯби сармодонро (КС) мартуб насозад. Зоро ин кор метавонад боиси зангор гирифтани баданаи берун ва аъзои дастгоњи сардкунарад яхдон гардад. Намдор шудани қисмати ёдшуда ѹамчунин имкон дорад сабаби халалдор шудани зарфияти гарминигањдории яхдон ва дар маъмӯ’ аз кор баромадани он гардад. Ба Ѽори шудан ва рехтани о.

2.4 ХОМӮШ СОХТАНИ ЯХДОН

Барои хомӯшсозии кори яхдон бояд душоҳаи сими барќ аз васлак (розетка) берун оварда шавад.

3 ВАРА҆АИ ТЕХНИКӢ (МИКРОФИША) ВАЧАМЪКУНИЙ

3.1 Номгузории маълумоти техники ва комплекси нишондода-шуудааст мутобиъян дар жадвали 1 ва 2.

3.2 Дар жадвали малумотои техники бо забони тожики нишон додаашудааст. Номгузории маълумот дар сурати 5 нишондодашуда-аст, зарур аст бо маълумотъ дар жадвали ижро мутобиъят намояд.

Жадвали 1 – Вараҷаи техникӣ

НОМГҮЙ		Мағұхум
Аломати маҳсулот		
Навъ		
Категорияи таҷхизоти хунуқкунанда ¹		
Қобилияtnоки самараноки энергетикий ²		
Масрафи солонаи барќ дар ҳарорати муҳити атрофи +25 °C, кВт•с ³		
Ҳачми фоиданок, дм ³	қисмати нигоҳдории маҳсулоти хўрокай тару тоза	
	қисмати яхқунонӣ	
Қисмати беяҳкунӣ (NoFrost)		
Вақти нишондодашудаи афзоши ҳарорати маҳсулоти ғизой дар қисмати яхдон аз -18 °C то -9 °C, с		
Қобилияти яхқунонии нишондодашуда дар ҳарорати муҳити атрофи +25 °C, кг/дар 1 шабонарӯз		
Гурӯҳи ҳароратӣ ⁴		
Дараҷаи танзимшудаи шиддати садо, дБ, на зиёд		
Дастгоҳи наслуқунанда		
Нишондоди ҳачми умумии брутто, дм ³		
Нишондоди ҳачми умумии брутто қисмати яхқунонӣ, дм ³		
Андозаҳо, мм	баландӣ пахӯӣ умқ	
Ҳачми холис нетто, кг, на зиёдтар аз		
Ҳарорати нигоҳдории маҳсулоти яхзадаи хўрока, °C, на зиёдтар аз		
Ҳарорати нигоҳдории маҳсулоти тару тозаи хўрока, °C		
Ҳарорати миёнаи нигоҳдории маҳсулоти тару тозаи хўрока, °C, на зиёдтар		
Нишондоди истеҳсоли шабонаи ях, кг		
Нигоҳдории нуқра, г		
Нигоҳдории тилло, г		

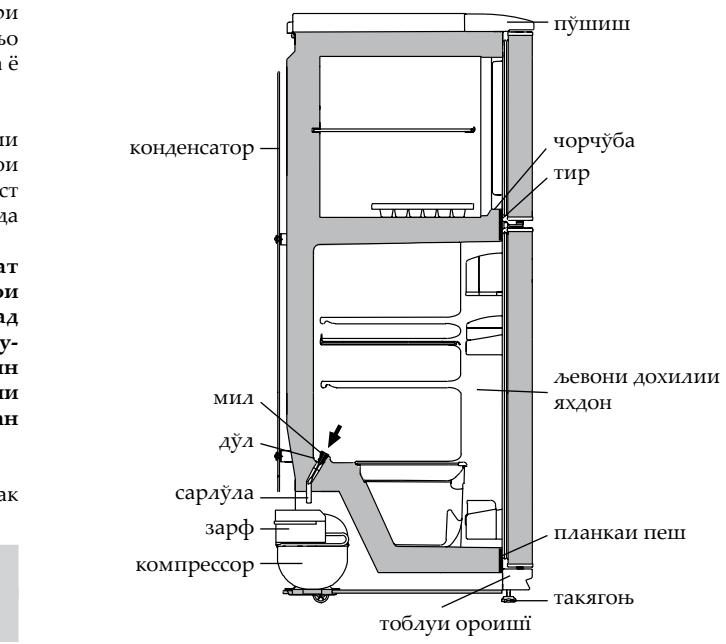
¹ Категория тибқи СТБ 2475-2016 муайян гардидааст.

² Аз A+++ (самаранокибештар) то G (самаранокикамтар).

³ Масрафи барќ дар асоси натиҷаҳои озмоишҳои маъмулие, ки дар давоми 24 соат гузаронида шудаанд. Масрафи воқеъ вобаста ба тарзи чойгиршавӣ ва насиби яхдон вобаста мебошад.

⁴ Дастгоҳ барои истифода дар ҳарорати муҳити атрофи +10 °C то +38 °C дар назар гирифта шудааст.

Эзоҳ – Муайян кардани параметрҳо дар озмоишҳои маҳсуси мучахҳазшуда бо усули хос иҷро мегардад.



Расми 4 – Нақшай патроби оби яхшудаи яхдон

Жадвали 2 – Комплексц

НОМГҮЙ	Миқдор, дона.
Зарфи сабзавот ва мев ¹	
Рафи обгина (поёни) ²	
Рафи обгин ²	
Рафи камераи сармодон	
Тақягоҳи пушт	
Зарфи сарпушдор	
Маҳдудкунанда (хурд)	
Рафи монеави ³	
Маҳдудкунанда (калон)	
Моне ⁴	
Колаби таҳияи ях	
Тухмодон	
Мила	

Дар харитаи кафолати ишора гардидааст

ATLANT	Ҳачми номиналии умумӣ брутто, дм ³ : Ҳачми фоиданоки номи, дм ³ : – қисм барои нигоҳдошти маҳсулоти хўрокай нав: – қисми сармодон: Иқтидори номиналии яхқунонӣ: Шиддати номиналий: Чарёни электрикии номиналий: Хладагент: R600a/Кафкунанда: C-Pentane Вазни хладагент: Дар Чумхурии Белорус истеҳсол шудааст ЧСП «АТЛАНТ», х. Победителей, 61, ш. Минск
Дараҷаи маҳсулонии энергетикии маҳсулот	
Нишонаи мутобиқат	

Расми 5 – Жадвал

1 МУЗДАТКЫЧТЫН МУНОЗДОМОСУ

1.1 Муздаткыч момо-жемиштерди сактоо жана муздатуу учун колдонулат; ошондой эле 1 суротундо корсогулгондой эле жемиштерди узак убакыт ичинде тондуруу учун жана тондургуч камерасында тамак-аш жана башка нерселер учун колдонулуп, иштетилүүчү муздарды даярдоо учун кызмат аткаралат.

1.2 Муздаткычты айланы чайро плюс 10 °C дан 38 °C болгонго чейинки температурада гана колдонуу зарыл.

1.3 Жалпы муздаткыч сакталуучу жана колдонуулуккүч жай размерлериине карап тандалат, ал эми 2 миллиметр менен корсогулгон суротундо корсогулгон. Муздаткыч ичиндеги комплектацияларды кенири жол менен алуу учун муздаткыч эшигин 90° бурчунча ачылыш керек.

1.4 Температура озгортуучу орган катары 3 суротто корсогулгондой температуралары жонго салуучу ролик (мындан кийин ролик) эсептелец, ал муздаткыч маскасынын астында орнотулган. Ролик кош багытта айланат: саат жеңе багыттарда жана ага тескери, жана ошондой эле цифралуу болукторго ээ. «1» Болугу муздаткычтагы эн жогорку температуралары (эн томонку салкындаттуу) билдириет, «7» болугу муздаткычтагы – эн томонку (эн бийик салкындаттуу) болгон температураларга туура келет. Ролик болугун температуралары жонго салуучу корсоктукчутун астында орнотунуз.

2 МУЗДАТКЫЧТЫ КОЛДОНУУ

2.1 БИРИНЧИ ИШТЕТУУ

Муздаткычты электр ток булагына туташтырыныз: ток шнур вилкасын розеткага уланызы.

Муздаткыч эшигин ачыныз. Биринчи жолу иштеткенде, 3 суротто корсогулгондой бурагычты «3» же «4» болугуну туура кылып кооу сунуш кылышат. Андан сон эшикти жабыныз.

Керек учурда ролик жардамында температуралары озгортсануз болот. Эгер жөнгө салынгандан кийин же колдонуу шарттары өзгөргөнден кийин компрессор тынымсыз иштей баштаса, роликти жылуулук жөнгө салычы чык эткенге чейин сандык бөлүүлөрдүн азайтуу тарабына айландыруу зарыл. Температуралары жонго салгандан кийин, муздаткычта тандалган температура автоматтык турдо сакталат да, иштей баштайт.

2.2 АВТОМАТТЫК ТУРДО ЭРИТУУ СИСТЕМАСЫ

2.2.1 Муздаткычта автоматтык турдо эриткүч системасы каралган. Башкача айтканда муздаткыч артындагы пайда болгон кыроо, кезектуу турдо иштеп жаткан компрессор очкондон кийин эрий баштайт, жана суу тамчыларына айланат. Суу тамчылары 4 суротто корсогулгондой тешикче аркылуу лотоко тамып, копрессордогу тутукчого тамчылайт жана бууга айланат.

Лоток тешикчесине тазалоочу ерш коюлган, ал тешикчеге кир толуунун алдын ала сактайт.

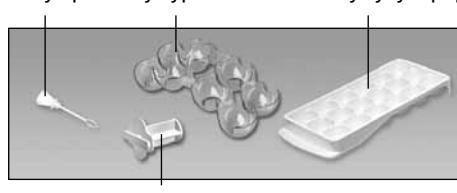
2.2.2 Регулярдуу турдо же ар тез-тез лотоктун тазалыгын текшерип турнуз (3 айда 1 бир иреттен кем эмес кылып) жана андагы суунун жоктугуну конул буруп турруу зарыл.

Лотоко жыйылып толгон суу, анын тогуу системасына кир толгонун билдириет. Суу тоскоолсуз тутукчого тамуу учун, тазалоо учун ерш колдонуп лотоктуу тешикчени тазаланыз, суу тоскоолсуз идишчеге тамуусу учун, андан кийин ершти тазалап жууп, 4 суроттогудой кылып жайына орнотунуз.

ТҮЮ САЛЫНАТ! Муздаткычтын суу толуу системасы кирдеген учурда колдонуу. 4 суротко ылайык муздаткычтын тор жагында же тубундо пай-

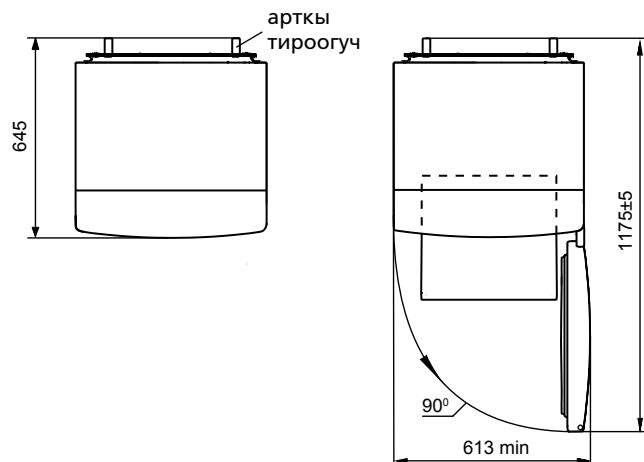


Сурот 1 – Муздаткыч жана анын комплектациясы

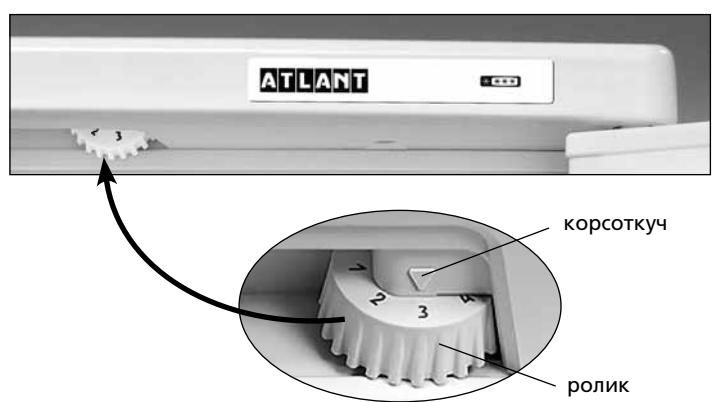


арткы тироогуч

- I — муздаткыч камерасы;
- II — тондургуч болмосу:
- «а» — сактоо зонасы;
- «б» — муздатуу жана сактоо зонасы



Сурот 2 – Муздаткыч (устунон корунушу)



Сурот 3 – Температура озгорттуу

Сурот 1 – Муздаткыч жана анын комплектациясы

да болгон суу ички шкафка же муздаткычтын сырткы шкафына кирсе, муздаткыч элементтеринин агрегатына залака келтириши мумкун, жана ошондой эле ысыктык болуп чыгып, шкафттарда жарака пайда кылып, муздаткычтын шкафын иштен чыгарат.

2.3 ТОНДУРГУЧТУ ЭРИТУУ ЖАНА ТАЗАЛОО

Тондургучту ээритуу учурунда ичиндеги топтолгон сууну, женил сини-руучу көздемелер менен кар эриген сайын синдирип турлу зарыл, сон камераны кургаганга чейин аарчуу зарыл.

ЭСКЕРТУУ! Тондургучту ээритуу жана тазалоо учурунда суу агып кетпей тургандай кылып аракет кылышын, себеби ал тондургучттан аккан суу сыртка тогулуп 4 суротто корсotулгон ички шкафтын планкасыны жатып турган жерине тийсе, тондургучту сырткы шкафына коррозия алып келиши мумкун жана анын агрегаттарына дагы, жана жылуулук сактоо каптоосун бузуп, шкафттарда жаракаларды пайда кылып тондургуч шкафтарины иштен чыгаруусу мумкун.

2.4 МУЗДАТКЫЧТЫ ОЧУРУУ

Муздаткычты очуруу учун анын вилкасын розеткадан ажыраттуу керек.

3 ТЕХНИКАЛЫК БАРАКЧА (МИКРОФИША) ЖАНА КОМПЛЕКТАЦИЯСЫ

3.1 Техникалык муноздомо жана анын комплектациясы 1 жана 2 таблицада корсotулгон.

3.2 Буюмдун табличкасында техникалык муноздомолору орусталинде корсotулгон. 5 суротундо корсotулгон муноздома атальштарын, буюмдагы табличкада корсotулгон атальштары менен салыштырып коруу зарыл.

Таблицасы 1 – Техникалык баракча

АТАЛЫШЫ		Мааниси
Товардык белгиси		
Модель		
Муздатуучу шаймандын категориясы ¹		
Энергетикалык эффективдүүлүктүн классы ²		
Айланы чөйрөнүн температурасы плюс 25 °C, кВт•с/жылына болгон учурда энергияны жылдык номиналдуу көркөтөө ³		
Номиналдуу пайдалуу көлөм, дм ³	жаны жашылчаларды сактоо үчүн бөлүмдөр	
	тондурүүчүү бөлүм	
Бубак баспай турган бөлүм (No Frost)		
Тондуруучу бөлүмдөгү азык-тулуктүн температурасын жогорулатуунун номиналдык убактысы саятина минус 18 °C дан минус 9 °Cга чейин		
Айланы чөйрөнүн температурасы плюс 25 °Cдан кг/күнүнө болгон учурда тондуруучуу номиналдык касиети		
Климатикалык классы ⁴		
Добуш кубаттуулугу коррекцияланган денгел, дБ, андан ашпайт		
Кошуулучу шайман		
Брутто салмагынын номиналдуу жалпы көлөмү, дм ³		
Тондуруучу бөлүмдүн брутто салмагынын номиналдуу жалпы көлөмү, дм ³		
Габариттик өлчөмдөр, мм	бийиктиги көндиги терендиги	
Нетто салмагы кг, андан ашык эмес		
Тондурулган азык-тулуктү сактоо температурасы, °C, жогору эмес		
Жаны жашылчаларды сактоо температурасы, °C		
Жаны жашылчаларды сактоонун орточо температурасы, °C, жогору эмес		
Муз жасоо бөюнчалык күнүмдүк өндүрүмдүүлүгү, кг		
Күмүш камтусуу, г		
Алтын камтусуу, г		

¹ Категория СТБ 2475-2016 ылайык аныкталган.

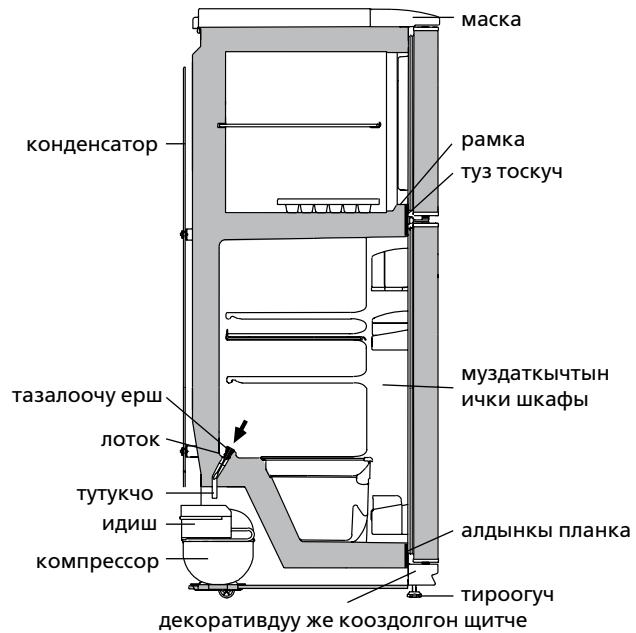
² А+++ тартып (эн эффективдүүсү) G чейин (эффектиси азыраагы).

³ Электр энергиясын көркөтөсү 24 саатын ичинде еткерүлүүчү стандарттуу синоонун натыйжасына негизделген. Факт жүзүндегү колдонуу муздатуучу шаймандын колдонулушуна жана кайсы жерге орнотулгандыгына көз каранды болот.

⁴ Шайман айланы чөйрөнүн температурасы плюс 10 °C дан плюс 38 °Cга чейин колдонууга ылайыталган.

Эскертуу – Параметрлердин маанисин аныктоо атайын жабдылган лабораторияларда белгилүү бир методикалар менен жүргүзүлөт.

Сылтамалык ылайык көлгөп белгилер көптилдик берүүчүү картада көрсөтүлөн



Сурот 4 – Муздаткычтан аккан сунун схемасы

Таблицасы 2 – Комплектациясы

АТАЛЫШЫ	Саны, шт.
Момо жемиш жана жашылчалар учун идиш ¹	
Айнак полкасы (томонку) ²	
Айнак полкасы ²	
Тондуруучу камеранын полкасы	
Арткы тироогуч	
Капкактуу идиш	
Чектөөгүч (кичинекей)	
Тоскуч-полк ³	
Чектөөгүч (чон)	
Тоскуч ⁴	
Муз учун форма	
Жумуртка салгыч	
Тазалоочу ерш	

¹ Кайнатуу же жылдытуу процедурасынан откорулган май жана продуктуларды сактоого тилю салынат.

² Тегиз кылышынан продуктулардын эн жогорку салмагы 20 кгдан отпушу зарыл.

³ Тегиз кылышынан продуктулардын эн жогорку салмагы 2 кгдан отпушу зарыл.

⁴ Тегиз кылышынан продуктулардын эн жогорку салмагы 5 кгдан отпушу зарыл.

ATLANT	Номиналдуу жалпы көлөм брутто, дм ³ : Номиналдык пайдалуу көлөм, дм ³ : – жаны тамак аш азыкторын сактоо үчүн бөлүм: – тондуруучу бөлүм: Номиналдуу тонуу мүмкүндүгү: Номиналдуу чыналуу: Номиналдуу ток: Хладагент: R600a/Көбүктөндүрүүчү: C-Pentane Хладагенттин массасы: Беларусь Республикасында даярдалган «АТЛАНТ» ЖАҚ, Женүүчүлөр пр-ти, 61, Минск ш.
Моделдин белгиленүүсү жана буюмдун аткарылышы	
Буюмдун климатикалык классы	
Нормативдүү документ	
Буюмдун энергоэффективдүүлүгүнүн классы	
Шайкештигинин белгиси	

Сурот 5 – Таблицасы

22.03.2019